The Daily Hebrew Journal

דער אידישער זשורנאל

אונזערע טעלעפאָן נומערן זענען: 6830 / 6831 פריינטי

אונזער אפיס איז אין 542 דאנדעס וועסט

VOLUME XVII No 7419 | Friday, October 24th, 1930 | יום וא׳ ב׳ השון פרשה נח׳ תרצ״א. | מאראנטא. פרייטאג דער 24טער אקטאבער, 1930. | PRICE THREE CENTS

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY OCT 27 1930 ASTOR, LENOX AND TILDEN

N Y Public Library 476 Fifth Ave NEW YORK N Y

באלדווין, טשעמבערליין און אמערי אטאקירען די מעקדאנאלד רעגירונג פאר איר פארראט צום אידישען פאלק

דערקלערען אז עס איז קלאהר דאס די ווירקונג פונ׳ם „וויס־ען פאפיר״ איז דער עפענטליכער מינונג פון אמעריקאנער אידענטום און איבעראל, איז פארמעגען אין ענגלאנד׳ס אויסלענדישער אימפעריאלער פאליסי. — לויבען דר. ווייצמאן פאר זיין באלדיגער רעזיגנאציע.

פנחס רוטענבערג שטעלט צו שארפען פראטעסט פון ועד־לאומי צום האי־קאמישיאנער

לאנדאן, אקט. 23.

רייט האנ. סטענלי באלדווין, דער געווען קאנסערוואטיווער פרעמיער פון ענגלאנד; סער אוסטין טשעמבערליין, אויסערן מיניסטער אין באלדווינ׳ס קאבינעט, און קאל. י. סי. אמערי, געווען־ער קאלאניאלער מיניסטער אין דער קאנסערוואטיווער באלדווין רעגירונג, האבען היינט פארעפענטליכט א בריעף אין דער לאנדאנער „טיימס״, אין וועלכען זיי אטאקירען מיט די שארפסטע ווערטער די נייע פאליסי פון דער מעקדאנאלד רעגי־רונג בנוגע פאלעסטינע, לויט ווי עס איז היינטיגען מאנטאג באקאנט געמאכט גע־ווארען פון לארד פאספיעלד, קאלאניאלער מיניסטער פון דער איצטיגער ארבייטער רעגירונג.

דער בריעף וועלכער איז אונטערגע־שריבען פון די דריי אנגעזעהענסטע פיר־רער פון דער קאנסערוואטיווער פארטיי אין ענגלאנד, פארענדיגט זיך מיט די פאלגענדע ווערטער: „עס איז איצט גאנץ קלאהר, אז די ווירקונג פונ׳ם „וויס־ען פאפיער״ אויף דער עפענטליכער מיינונג פונ׳ם אמעריקאנעם אידענטום און אי־ן בעראל, וואו אידען וואוינען, איז זעהר א שערליכע, און וועט שאפען א געפיהל פון אומצופרידענהייט אין די וואהלען, און פארלאמענטס, אזוי אז זיי זענען איצט געבליבען מיט 47 דעפוטאטען.

די בורזשואע פארטייען האבען גע־וואונען אלע פארלוירענע פלעצער פון די קאמוניסטען און ארבייטער פארטיי.

דער ברייף גיט־גרויס אנערקענונג צו דר. חיים ווייצמאן, וועלכער האט רע־זיגנירט אלס פרעזידענט פון ביידע פער־פערשאפטען, סיי פון דער אידישער אגענ־טור און סיי פון דער צייטישער באַ־וועגונג.

אראנזשמענטס זענען היינט גע־מאכט געווארען אין לאנדאן פאר א ספּע־ציעלען פראטעסט־מיטינג פון דער ברי־טישער סעקציע פון דער אידישער אגענ־טור. די פראטעסט־פארזאמלונג וועט אפּ־געהאלטען ווערען דעם 26־טען אקטאבער.

דר. חיים ווייצמאן האט היינט דער־קלערט, אז אלס רעזולטאט פון דער אנטי־בריטישער באוועגונג וואס איז אנ־געהויבען געווארען צווישען די אמעריי־קאנער אידען, וועט עס בריינגען פיעל שאדען פאר ענגלאנד. די אמעריקאנער אידישע אנטי־בריטישע באוועגונג קאן ווערען נאך געפעהרליכער פאר ענגלאנד, האט ער געזאגט, ווי די איירישע סין פעין באוועגונג.

דר. ווייצמאן האט דערקלערט, אז די אמעריקאנער ציוניסטען זענען דער־שיטערט וועגען ענגלאנד׳ס ארץ־ישראל פאליסי, אבער ער האט זיי געווארנט אז זיי זאלען זיך אפהאלטען פון אן עפענט־ליכען אנטי־בריטישען קאמפּיין.

ועד־לאומי שטעלט צו פּראָ־טעסט צום האי־קאמישיאנער

ירושלים, אקט. 23.

פנחס רוטענבערג, דער טשערמאן פון דעם ועד הלאומי, האט היינט אפּי־ציעל איבערגעגעבען דעם האי־קאמישיי־אנער דעם העפטיגען פּראטעסט פון דעם ועד־לאומי, געגען דעם סטייטמענט פון ענגלאנד בנוגע ארץ־ישראל, און ער האט דערביי געבעטען אז א קאפּיע פון דעם דאזיגען פּראטעסט זאל איבערגע־שיקט ווערען קיין לאנדאן.

דער פּראטעסט לייענט זיך טייל־ווייז ווי פאלגט:

„מיר האבען ניט קיין צוטרוי אין דער בריטישער אדמיניסטראציע וועלכע ווערט געפיהרט לויט דער דאזיגער פאָ־ליסי. מיר וועלען זיך ניט באטייליגען און מיר וועלען אויך ניט אנערקענען קיין פארלאמענטארע אינסטיטוציע וואס וועט באשטימט ווערען צו שטערען אונז אינ׳ם ווידערוויפּבוי פון אונזער לאנד״.

סנעל עצה׳ט אידען צו לעבען מיט האפנונג

ניו יארק, אקט. 23.

הערי סנעל, דער ארבייטער־מיט־גליעד פונ׳ם בריטישען פארלאמענט וועלי־בער איז געקומען קיין אמעריקע, צו אד־רעסירען די קאנווענשאן פון אמעריקא־נעם אידישען קאנגרעס, האט געקאנסעלט אלע זיינע ווייטערדיגע אויפטריטען אויף ציוניסטישע פארזאמלונגען אין אמעריקע, אלס רעזולטאט פון ענגלאנד׳ס קאר־דישער שטעלונג אין פאלעסטינע, און איז היינט אפּגעפאהרען צוריק קיין ענגלאנד.

איידער ער האט פארלאזען ניו יארק האט ער ארויסגעגעבען דעם פאלגענדען סטייטמענט: „איך גלויב אז די אידען טאהען ניט פארלוירען די האפנונג, און איך גלויב, אז די איצטיגע סיטואציע מיינט בלויז א צייטווייליגע אנטוישונג, און איך האף־ אז אלעס וועט ארויסקו־מען גוט צום סוף״.

דער אדמיניסטראטיווער קאמיטעט פון דער אידישער אגענטור האט זיך געב־טען פארזאמלט אין אפּים פון פעליקס מ. וואַרבורג, וואו דעם לעצטען׳ס רעזיג־נאציע איז געלייענען געווארען און אנגע־נומען געווארען. עס איז דערביי באַ־קאנט געמאכט געווארען, אז דער קאמי־טעט וועט אויף ווייטער פארזיצען זיין ארבייט. אנגעהמענדיג וואַרבורג׳ס רע־זיגנאציע האט דער קאמיטעט אטאקירט פאספיעלד׳ס „בלוגדע״ פאליטיק, און געלויבט וואַרבורג׳ס האנדלונג.

הערי סנעל האט בעפאר זיין אָפּ־רייזע פון ניו יארק באדויערט וואס ער וועט ניט קאנען אדרעסירען די הדסה קאנווענשאן אין באפּאלא, אזוי ווי עס איז געפּלאנט געווארען.

אידישע דעמאָנסטראנטען צו־ברעכען פענסטער פון בריטישער אמבאסאדע אין וואַרשע

וואַרשע, אקט. 23.

אלע פענסטער פון דער בריטישער אמבאסאדע זענען היינט אויסגעבראָכען געווארען פון טויזענטער אידישע דע־מאָנסטראנטען וועלכע האבען געשטורמט די אמבאסאדע.

אלס רעזולטאט פון דער דאזיגער דעמאָנסטראציע זענען פיר אידע ארעס־טירט געווארען.

ירושלים, אקט. 23.

ראהשעב בעי נאשאשיבי, דער מע־יאר פון ירושלים און דער פיהרער פון די אזוי גערופענע „מעסיגע״ אראבער, האט היינט געמאכט די פאלגענדע דערקלעה־רונג:

„טראָץ דעם וואס איך קאן נאך דער־ווייל באשטימט ניט זאגען וואס די „מע־סיגע״ אראבער וועלען טאָן, בין איך אבער מודה, אז איך בין גאנץ גוט צו־פרידען מיט דער פריינטליכער שטעלונג פון דער לאנדאנער רעגירונג בנוגע די אראבישע אינטערעסען. איך בין באזונ־דערס צופרידען מיט דער בריטישער רע־גירונג׳ס דעקלאראציע וועגען דעם לעגיס־לאטיווען ראט, וועלכעס איז, לויט מיין מיינונג, דער ערשטער שריט אין דער ענטוויקלונג פון א דעמאָקראטישער רע־גירונג אין פאלעסטינע״.

„איך בין זיכער, אז אויב נאך איי־ניגע ענדערונגען וועלען געמאכט ווערען, וועלען א סך אראבער זיך באטייליגען מיט צופרידענהייט אין די וואהלען, און קאאפּערירען מיט דער רעגירונג אין יע־דען וועג. די אידען וועלען מאכען א גרויסען טעות דורך באיקאטירען דעם לע־גיסלאטיווען ראט, אזוי לאנג ווי דער ראט וועט צוזאמענגעשטעלט ווערען מעהר־סטענס פון מעסיגע אראבער וועלכע זע־נען צום גונסטען צו קאאפּערירען מיט די אידען״.

דערביי האט ער געגעבען אנצוהע־רען, אז דער מופטי וועט וואַרשיינלוך צו־ריקווייזען עגגלאנד׳ס גאנצען אכבאט און איהר דעקלאראציע.

כ. מ. אוסישקין און ציוויי רעוויזי־אָניסטישע מיט־גלידער פון דעם ועד־לאומי, האבען זיך אנטואגט צו שטימען פאר אדער געגען, ווען דער ועד האט אויפגענומען די פראגע אויב די אידען זאלען זיך באטייליגען אינ׳ם געפּלאנטען לעגיסלאטיווען ראט אדער ניט.

סער אוסטין טשעמבערליין

וועלכער פּראָטעסטירט געגען ענגלאנד׳ס נייער פּאלעסטינע־פּאליסי.

אידען אין ארץ ישראל האל־טען זיך רוהיג

ירושלים, אקט. 23.

אויפ׳ן פארלאנג פונ׳ם ועד לאומי וועלען דערווייל ניט פארקומען קיינע אי־דישע אנטי־בריטישע דעמאָנסטראציעס אין ארץ־ישראל, און עס איז כערקווירד־יג, אז טראָץ דעם טיפען וועהטאָג וואָס די אידען אין ארץ־ישראל ליידען, האל־טען זיי זיך מאָדנע רוהיג די לעצטע טעג.

בערלין, אקט. 23.

ביי אן אויסערארדענטליכער סעסיע פון דער דייטשער ציוניסטישער פעדעראַ־ציע, איז איינשטימיג באשלאסען געווא־רען צו פארזעצען אויף ווייטער דעם קאמף געגען די נייע שווערינקייטען וואס דר. ענגלישע רעגירונג האט אויעקגעלייגט פאר דעם אויפבוי פון דער אידישע־היימלאנד.

באלפור דעקלאראציע איז געזונען ארויפגעצוואונגען

לאנדאן, אקט. 23.

דער „לאנדאנער איוונינג סטענדערד״ איז געבעטען ארויסגעקומען מיט אן אר־טיקעל אין וועלכען עס ווערט דערצעהלט, אז די באלפור דעקלאראציע איז ארויס־געגעבען געווארען געגען באלפור׳ס איי־גענען ווילען. נחום סאקאלאָוו זאָל דאָ־מאלסט האבען געווירקט אויף סער מארק סאיקס, אז א ציוניסטישע דעקלאראציע פון ענגלאנד וועט דערגענענען די אידען צו דער זאך פון די „עלפאנט״ אין פאר־לויף פון דער מלחמה. סער מארק האט וועגען דעם גערעדט מיט לארד באלפור אבער באלפור זאָל האבען זיך אנטוואגט פון דעם. איינמאל זענען לארד באלפור און סער מארק אפּגעהאלטען געווארען א האלבע שעה אין דעם עלעוויטאר פון דעם אויסערן מיניסטעריום בילדינג, און כדי צו אפּשטעפּען זיך, זאָל באלפור האָ־בען דערקלערט אז ער איז צום גונסטען פון א אידישער נאציאנאלער היים אין ארץ־ישראל.

דער „סטענדערד״ זאגט, אז די אי־דען האבען זיך כסדר געגאַרט אין זייער חשבון, און שולדיג אין דעם זענען די פריערדיגע רעגירונגס פיהרער וועלכע האָ־בען ניט געהאט דעם מוט צו זאגען דעם אמת די אידען, לארד פאספיעלד, זאגט ווייטער די צייטונג, האט באשלאסען צו מאכען די נויטיגע אפּענערונגען. הגם זי איז זעהר ניט קיין אנגענעהמענע. די ציימונג באדויערט וויצמאנ׳ס אנטוישונג, און זי רופט איהם אָן „א פיינער אידעאליסט״.

„פּאלעסטין״ פארזיכערט אז באלפור דעקלאראציע וועט צוריקגעצויגען ווערען

ירושלים, אקט. 23.

די „פּאלעסטין״, דער אָרגאן פון די עקסקעטיוע אראבער, וועלכע דערשיינט אין יפו, איז היינט ארויסגעקומען מיט אן ארטיקעל וואו זי פארזיכערט, אז פון זי־בערע קוועלען האט זי זיך דערוואוסט, דאס די באלפור דעקלאראציע וועט אויך אויסגעכאַפּ צוריקגעצויגען ווערען.

צווישען אראבישע רייבע לאנד איי־נענטימער הערשט איצט אן אומרוהיגע שטימונג. איבער סימפּסאנ׳ס דערקלעה־רונג וואס ער האט געמאכט אין זיין באַ־ריכט, אז יעדער אראבישער פּויער דאַרף האבען אפּווייגינסטענס 130 דונאם לאנד, כדי צו קאנען ציהען חיונה. זיי גלויבען, אז די רעגירונג וועט איצט צוגעהמען זייער לאנד און עס אויעקגעבען די אר־מע פּויערים.

א שרעקליכע מהומה איז פאראורזאכט געווארען אין ארץ־ישראל ווען עס האט זיך פארשפּרייט א קלאנג, אז די אידישע בענק האבען אויפגעהערט צו געבען קרע־דיטען. עס איז אבער באלד געלונגען צו איינשטילען די מהומה ווען די אידישע אגענטור האט דעם דאזיגען קלאנג אָפּגע־לייקענט. צווישען די אידען אין ארץ־ישראל עקזיסטירט איצט בלויז די איינ־ציגע האפנונג, אז די מעקדאנאלד רעגי־רונג וועט ביי די קומענדע וואהלען פאַ־לען, און מיט איהר צוזאמען וועט אויך פארלירען איהר ממשות די נייע גזירה.

די ארבייטער־צייטונג „דבר״ איז ארויסגעקומען מיט דער שארפסטער אטאקע אויף דער מעקדאנאלד רעגירונג, אנרופענדיג זי, „אן אונפאראנטוואָרטלי־כע רעגירונג מעפּערשאפט״. די אנ־דערע אידישע צייטונגען אין לאנד האָ־בען אויך שארף אטאקירט דער רעגירונג. די „ברית־שלום״, דר. מאגנעס׳ עס אר־גאניזאציע, האט איינט אפיציעל דער־קלערט, אז זי וועט זיך ניט באטייליגען אינ׳ם לעגיסלאטיווען ראט. דאס זעלבע האט אויך דערקלערט די אָרטאָדאָקסישע אגודת־ישראל.

זינט די שטימונג אין ארץ־ישראל איז אזא אומצופרידענע צווישען דער אי־דישער באפעלקערונג, ווערען אלע הויפּט־נאסען פון די גדעסערע שטעדט פאטרו־לירט פון געפאנצערטע קאָרס. א פּראָק־לאמאציע פונ׳ם האי־קאמישיאנער ווערט דערווארט ניט שפּעטער ווי היינטיגען שבת.

ווייטערע רעגירונג פארזיכערט זיך באַ־שטימענדיג פאליציי־שעף אלס אינערן־מיניסטער

בערלין, אקט. 23.

די באשטימונג פון קארל סעווערינג אלס אינערן מיניסטער פון פרייסען, אויף דעם פּלאץ פון פראָפעסאָר היינריך ווענ־טיג, האט פאראורזאכט די גרעסטע סענ־סאציע איבער גאנץ דייטשלאנד, ווייל עס ווערט באטראכט אלס א שטארקע באַ־וואָרנונג פונ׳ם דייטשען קאבינעט צו צו־גרייטען אן ענערגישען קאמף געגען די עקסטרעמיסטען סיי פון לינקען און סיי פון רעכטען לאגער.

מיט דער דאזיגער באשטימונג האט פרעמיער אטטא בראון ארומגעצוימט א שטארקע וואנט ארום דער איצטיגער רע־גירונג. נעהמענדיג אין אנבאטראכט, אז סעווערינג האט הינטער זיך אן ארמיי פון 150 טויזענט פּאליסלייט וועלכע האבען אלע באקומען א גוטע מיליטערישע דער־ציאונג. ער ווערט דער מעכטיגסטער מענש אין דייטשלאנד, און אין דעמאָקראַ־טישע קרייזען האט מען אויפגענומען מיט באזונדערער צופרידענהייט די ראַ־דיקע באשטימונג, נעמענדיג אין אנבאַ־טראכט אז סעווערינג׳ס רעפּובליקאנישע אנהענגערשאפט איז פאר קיינעם קיין צווייפעל ניט, און ער וועט שטיצען מיט אן אייזערנער האנט דער איצטיגער רעגי־רונג.

סעווערינג איז גאנץ באזונדערס באַ־קאנט אלס א שונא פון די פאשיסטען, און עס ווערט דאריבער דערוואַרט אז ער וועט מאכען א סוף צו דער פאשיסטישער באוועגונג אין לאנד. ער וועט אויך אונ־טערדריקען מיט אן אייזערנער האנט יע־דען פארזוך פון די קאמוניסטען צו פאר־אורזאכען „טראָבל״. אין לאנד אין פאר־ליף פונ׳ם היינטיגען ווינטער, באנוצענ־דיג זיך מיט דער געלעגענהייט וואס מען דערווארט זעהר א שלעכטען עקאָנאָמי־שען ווינטער.

פרייבורג, דייטשלאנד, אקט. 23.

דרייסיג פּערזאָן זענען דאָ פארוואונ־דעט געווארען אין א געשלעג צווישען קאמוניסטען און פאשיסטען. העק, מע־סערס און שטולען זענען באנוצט גע־ווארען אינ׳ם געשלעג.

א גאנצע פאמיליע ארום עדמאנטאן אויסגעקוילעט פון מערדער

עדמאנטאן, אקט. 23.

א גאנצע פאמיליע פון פיער פער־זאן איז אויסגעקוילעט געווארען היינט פריה, און א פינפטע פערזאן געפינט זיך איצט אין א קריטישען צושטאנד אין עד־מאנטאנער שפּיטאל, וועמען די דאקטוי־רים האבען שוין אפּגעזאגט דאס לעבען. די שחיטה אויף דער גאנצער פאמיליע איז פארגעקומען אויף אן איינזאמען פארם לעבען סמאוקי ליק אין דעם צפון־זייט פון אלבערטא.

די וואס זענען אויסגעשאָכטען גע־ווארען זענען: מר. און מרס. דושאהן וואלאנסקי; מערי וואלאנסקי, א זעכצעהן יאריג קראנקע מיידעל, און דושאהן דאָ־ריטשוק, אן עלטערער שבנישער פארמער. אין א קריטישען צושטאנד געפינט זיך די אלטע מאמע פון דושאהן וואלאנסקי.

אין פארבינדונג מיט דעם דאזיגען ברוטאלען האלסייל מארד ווערט איצט ארומגעזוכט דושאָרדוש הווערנטשוק, אן איידים פון די וואלאנסקי׳ס. עס ווייזט זיך ארויס, אז דער מערדער האט געראַט פארדרוס געגען זיינע שווער און שוויגער, הלמאי זיין ווייבעל האט איהם פארלאזען, און ער האט ניט געוואוסט וואו זי איז אהינגעקומען. דווערנטשוק, וועלכער איז א סטאריקיפער פון עדמאנטאן, האט געב־טען געראָבען עראָען א רעוואָלווער און איז אוועק אויפ׳ן פארם פון זיינע שווער און־שוויגער, דערמאָרדענדיג אלעמען פון הויז.

דער אלטער פארמער דאריינטשוק איז פון איהם דערמארדעט געווארען, בעת ער איז געפאהרען פון פעלד. מורא האבענדיג אז דאריינטשוק וועט עמיצען דערצעהלען האט ער איהם אויעקגעלייגט. א יונגער איינגעבראכטער האט זיך גראַטעוועט פונ׳ם טויט, ווען ער האט זיך אראָפּגעלאָזען אויף דער ערד בעת דער מערדער האט אויף איהם געשאסען, און נאך א יונג מיידעל איז געלונגען צו אנטלויפען דורכ׳ן פענסטער. שבת.

ווייטערע קאנפערענץ פון אימיגראנטן פאר־איין 30־טען אקטאבער

מאָנטרעאל, אקט. 23.

אן אויסעראָרדענטליכע זיצונג פון דירעקטאָרענראט פון אידישען אימיגי־ראנטען הילפס פאראיין פון קאנאדע, וועט פארקומען דאנערשטאג דעם 30־טען אקטאבער אין אוועגט, אין לאָקאל פון דער צענטראלע, אויף 4158 סט. לאָרענס בולווארד, מאָנטרעאל.

אויף דער דאזיגער זיצונג וועט אויפ־גענומען און דיסקוטירט ווערען די ווייי־טערדיגע טאקטיק פון אידישען אימיגי־ראנטען פאראיין אין צוזאמענהאנג מיט דער איצטיגער לאגע פון דער קאנאדער אידישער אימיגראציע. עס וועלען אויך באהאנדעלט ווערען א רייע ארגאניזאצי־אנעלע פראגען פון ערשט־קלאסיגער וויכ־טיגקייט.

א באריכט פון דער דאזיגער זיצונג וועט זיינערצייט פארעפענטליכט ווערען.

טראנטא וועט באקומען מען 2 מיליאן דאלאר אלס חיקף

דער אנטעריאר קאבינעט האט גע־טען גוטגעהייסען צו אויסגעבען די סומע פון זיבען און א האלב מיליאן דאלאר אויף עפענטליכע ארבייטען אין אנטעריע. ראנטען הילפס פאראיין פון קאנאדע, וועט פארקומען דאנערשטאג דעם 30־טען אקטאבער אין אוועגט, אין לאָקאל פון דער צענטראלע, אויף 4158 סט. לאָרענס בולווארד, מאָנטרעאל.

טראנטא וועט באקומען מען 2 מיליאן דאלאר אלס חיקף

דער אנטעריאר קאבינעט האט גע־טען גוטגעהייסען צו אויסגעבען די סומע פון זיבען און א האלב מיליאן דאלאר אויף עפענטליכע ארבייטען אין אנטעריע. דער דאזיגער סומע וועט א העלפט־דאַרפען בייגעשטייערט ווערען פון די מוניציפּאליטעטען, און די איבעריגע העלפט פון דער פעדעראלער און פּראָווינציעלער קאסע.

טראנטא וועט באקומען אויף איהר חלק די סומע פון צוויי מיליאן דאלאר.

גאללי־קווירטשי פארוואונדעט

בוירמינגהעם, ענג., אקט. 23.

מאדאם גאללי־קווירטשי, די וועלט־באריהמטע זינגערין, איז שווער פארוואונ־דעט געווארען אין אויטאמאביל־עקסי־דענט. איהר מאן, דער באריהמטער פי־אניסט האמער סעמיועלס, איז אויך שטארק אויפגעטרייסעלט געווארען.

מיט פענקהווירסט אטאקירט שטארק די בריטישע רעגירונג

ניו יארק, אקט. 23.

פארדאמענדיג די שטעלונג פון דער בריטישער רעגירונג בנוגע די אידען אין פאלעסטינע, האט מיט פריסטאבעל פענק־הווירסט, פיהרערין פון דער באוועגונג פאר פרויען־רעכט אין ענגלאנד, צוגעשיקט א ברייף צו דער פרויען־ליגע פאר פאלעס־טינע, 12 איסט, 86־טע סטריט, אין וועל־כען זי דערקלערט, אז די ענגלישע רע־גירונג ווייסט ניט ווי צו אפּשעצען די ציוניסטישע זאך.

ראכמא דזשייקאבסאן ע״ה

194 ליפינקאט סטריט, איז געבטען גע־שטארבען. די לויה וועט זיין

היינט צוועלף (12) א זייגער

פון דער פארשטארבענערס וואוינונג.

אלע עושטער טראסטי פון חברה ביקור חולים, בעט איך אלע ברידער פון דער אנשי ענגלאנד שוהל און ליידיס אוקזיליערי, און איך די מעמבערס פון ביקור חולים צו קומען צו דער לויה אין צייט.

ראכמא דזשייקאבסאן ע״ה

194 ליפינקאט סטריט, איז געבטען גע־שטארבען. די לויה וועט זיין

היינט צוועלף (12) א זייגער

פון דער פארשטארבענערס וואוינונג.

אלע מיטגליעדער פון דר. הרצל ברענטש, א. נ. א. פ. אלע פארבאנד חברים און חברות, ווערען געבעטען צו קומען צו דער לויה אין צייט.

דר. הערצל ברענטש,
א. נ. א. פ.

אונטערדריקונג פון או־קראינישע פויערים אין פוילען, האלט אן

וואַרשע, אקט. 23.

פּילסודסקי׳ס מיליטערישע עקספּע־דיציע וועלכע איז געשיקט געווארען צו „איינשטעלען אָרדנונג״ אין אוקראינע, זעצט נאך אלץ פאר איהר טעראָר אר־בייט אין די מערסטע דערפער און שטעדטלאך, וואו עס איז נאר פאראן א פאַרדאכט אז דאָרט זענען פאראן אוק־ראינישע דעווּאָלוציאָנערען.

דאס איז באקאנט געווארען ווען ווילהאם בערעדיק דעי, א קאנאדער זשור־נאליסט, וועלכער איז ארומגעפאהרען צו־זאמען מיט אוקראינישע פּאָליטישע פיה־רער, איז אויפ׳ן וועג ארעסטירט געווא־רען צוזאמען מיט זיי. בעת אבער איהם האט מען באלד ארויסגעלאָזען, האט מען די איבעריגע פארהאלטען. אין דער צייט פון זיין ארעסט, דערצעהלט ער, האט די מיליטערישע עקספּעדיציע געמאכט „אן אונטערזוכונג״ אינ׳ם שטעדטעל הארא־דיסלאוויטש, וועלכע איז געווען זעהר גרויזאם.

סאמוניסטען פארלירען אין נארוועגישע וואלען

אָסלאָ, נאָרוועגיען, אקט. 23.

אלע דריי קאמוניסטישע דעפּוטאטען זענען דורכגעפאלען איך די היינטיגע וואהלען, און די ארבייטער פארטיי האט אויף פארלוירען 12 פון איהרע פלעצער אין פארלאמענט, אזוי אז זיי זענען איצט געבליבען מיט 47 דעפּוטאטען.

די בורזשואע פארטייען האבען גע־וואונען אלע פארלוירענע פלעצער פון די קאמוניסטען און ארבייטער פארטיי.

איד גע׳ממית׳ט פון באנדיטען וועלכע פאַ־דערען אויסלייז־געלט

אטלאנטיק סיטי, נ. ד., אקט. 23.

דזשעק גרינבערג, 45 יאר אלט, א געווען־ער ניו יארקער גאנגסטער מאנ־עפקטשווערער, איז ברוטאל אטאקירט גע־ווארען פון דריי גענגסטערס וועלכע האָ־בען געפאנגען פון איהם צעהן טויזענט דאלאר אויסלייז געלט. זיי האבען איהם געשלאגען מיט א שווערער אייזערנער רעהר איבער׳ן קאָפּ.

די פּאליציי האט נאכדעם ארעס־טירט סעמועל קאהן, 24 יאר אלט; הערי וויליאמס, 26 יאר אלט, און סאלוואטער ספּינעלי, 23 יאר אלט, וועמען גרינבערג האט דערקענט אלס זיינע אנגרייפער.

טרעט היינט אויף אין סטענדערד טעטאעה

בערנארד עלווינג, טאראנטא׳ס באַ־ליעבטער שוישפּילער, איינענטימער פון

בערנארד עלווינג

נואַרקער מעטראָפּאָליטאן טעאטער, טרעט היינט אויף מיט א נייער קאמפּאני אין סטענדערד טעאטער, אין דער פּיעסע „צוויי טאטעס״.

באלדווין, טשעמבערליין און אמערי אטאקירען די מעקדאנאלד רעגירונג פאר איר פארראט צום אידישען פאלק

דערקלערען אז עס איז קלאהר דאס די ווירקונג פונ׳ם „וויס־ען פאפיר״ איז דער עפענטליכער מינונג פון אמעריקאנער אידענטום און איבעראל, איז פארמעגען אין ענגלאנד׳ס א שערליכע, און ברענגען צו אן אומצופרידענהייט אין דעם גלויבען אין ענגלאנד׳ס אמט וויכטיגסטע אויסלענדישער אימפּעריאלער פאליסי. — לויבען דר. ווייצמאן פאר זיין באלדיגער רעזיגנאציע.

פנחס רוטענבערג שטעלט צו שארפען פּראָטעסט פון ועד־לאומי צום האי־קאמישיאנער

דייטשע רעגירונג פארזיכערט זיך באַ־שטימענדיג פאליציי־שעף אלס אינערן־מיניסטער

א גאנצע פאמיליע ארום עדמאנטאן אויסגעקוילעט פון מערדער

זואל סטריט

(א חנכסט שאנענדעס דאמאנדזפון דעם אידישן אסערטמענט לעבען הויזן און מאגן, נעבויס אויף די לעצטע מאדערנען. — פון —

מארק סארדעק

(פארבעצונג)

— מען קויפט אויף "מארדזשין".

— וואס מיינט עס?

— דאס מיינט, אז דו צאלסט איין בלויז צעהן פראצענט אויף די שערס וואס דו קויפסט און דאס איבעריגע בלייבט שולדיג.

ווילי האט אזוי קלאר ניט פארשטאנען וואס דאס מיינט. עס האט זיך איהם געטומלט אין מח פון די פארשידענע ציפערען און פראצענטען. מיט וועלכע סידני האט איהם אנגעקלאפט דעם מח. ער האט זיך געפיהלט ווי א שבור. וואס שטעהט לעבען א פאס וויין אין האט מורא צו טרינקען.

— טרינק... — האט א גדראנק איהם געקלאפט אין מח — אלע טרינקען. טרינק אויך.

און א צווייטער גדראנק האט מיט שארפע אויגען נאכאנאנד איהם געקוקט אין פנים אריין. און די שארפע אויגען האבען געזאגט: ניט אכטונג. הופנסט נאך אריינפאלען און פארלירען אלץ וואס דו פארמאגסט...

און אין יענעם טאג האט ווילי מיט צימערענדע הענט. אריינגענומען די טויזנט דאלער פון דער באנק. ניט זאגענדיג מייבלען א ווארט וועגען דעם. און אין מיט זיין פריינט סידני אוועק צו סידני'ס בראקער. דארט האט ווילי אריבערגעלאזט דאס גאנצע געלט און האט דערפאר געקראגען אן אנווייזונג אויף די פילם שערס.

קאפיטעל פופציג־ניין.

הערי'ס טשעק

אין יענער צייט איז דאס געווען דאמאלסט ווען סעם בראוואר איז געווען פארנומען מיט זיינע אייגענע פלעגער, וועלכע זענען געווען איינגעהיליג אין סודות. און וועלכע ער האט פאר קיינעם ניט אנטפלעקט און ניט ארויסגעגעבען; דאמאלסט ווען סעמועל בערגמאן האט ביסלאנגזיין אנגעהויבען קומען צורוק צו זיך און האט זיך ווידער אנגעהויבען פאר אינטערעסירען מיט דעם האנדעל אויף וואל סטריט. דאמאלסט ווען בעקי האט מיט אלץ א גרעסערען איפשעץ זיך אריינ־

אן אוועגט פון ברידזש

אלע האבען פארגעניגען — עס ווערט פרייליך פארענדיגט, ווען איר סערווירט דער ראוז טיי. יעדער איינער גייט אוועק דערפרישט און אין גוטען מוט.

RED ROSE TEA

„איז גוטע טיי"

צוויי סארטען — דער לייבעל און ארענדזש פיקא

געוואָרפען. אין איהר נייעם סקים, צו פארקויפען "שארט" די שערס פון דער האליפארניער פילם פירמע.

דאס איז געווען אין יענער צייט, אין א פריהמארגען, בעת סעמועל איז געזעסען מיט סעם בראוואר אין זיין אפיס, ווען הערי איז אהין אריינגעלאפען מיט א שטראלענדיגען פנים.

— ענדליך, ענדליך! — האט ער אויסגעשריען גלייך ווי ער האט געעפנט די טיר.

ביידע מענער, סעמועל און סעם, האבען פארוואונדערט א קוק געטאן אויף דעם יונגען לאיער. וועלכער האט אויסגעזעהן מאדנע אויפגערעגט. זיינע אויגען האבען געשטראלט מיט א פרעמדן פייערעל.

— וואס ענדליך? — האט סעמועל געפרעגט.

— ענדליך — האט הערי געזאגט, אפציהענדיג דעם אטעם — ווער איך האבען די געלעגענהייט ארויסצוטרעטען אין קאורט מיט א גרויסער קייס.

— וואס פאר א קייס?

— א מארד קייס?

— ביידע מענער זענען אויפגעשפרונגען און האבען מיט גרויסע אויגען געקוקט אויף הערי.

— יא. א מארד קייס — האט הערי פארויכערט און האט אויפגעהאנגען זיין ראק אויפ'ן היינגער. ער האט ארומגעווישט נומען א טיכעל און האט ארומגעווישט דאס פנים — איך בין אזוי שנעל געלאפען — האט ער צוגעלעגט.

סעמועל האט אויף איהם געקוקט מיט פארליבטע בליקען:

— וואס האסטו געדארפט לויפען?

— האט ער געפרעגט.

— אך. וואס ווייסט איהר! — האט הערי געזאגט — עס טרעפט זיך אזוי זעלטען אזא געלעגענהייט.

— וואס אזוינס איז עס פאר א קייס? — האט סעם בראוואר געפרעגט.

— איך ווייס נאך אליין ניט — האט הערי געענטפערט — איך בין נאך ניט באקאנט מיט די איינצעלהייטען.

— אימיצער ווערט אנגעקלאגט אין מארד? — האט סעמועל געפרעגט.

— יא, אין מארד — האט הערי געזאגט — א פרוי ווערט אנגעקלאגט. אז דו האסט ערמארדעט א מאן.

— ווער איז די פרוי?

— איך ווייס ניט איהר־נאמען.

— און ווער איז דער מאן?

— ווייס איך אודאי ניט.

— א שעהנער לאיער ביזטו. — האט סעמועל געלאכט.

— ס'איז אזוי — האט הערי געזאגט — ניט די פרוי האט מיך אנגעשטעלט זי צו פארטיידיגען.

— ניט די פרוי? — האבען ביידע זיך געוואונדערט.

— ניין.

— דער סטייט.

— איך פארשטעה ניט — האט סעם געזאגט.

— ס'איז אזוי — האט הערי געגעבען צו פארשטעהן — די פרוי איז אן ארימע. זי האט ניט קיין געלט אנצושטעלען פאר זיך א לאיער.

— אה... — האט סעמועל געזאגט.

— אין אזא פאל — האט הערי פארגעזעצט — שיקט דער סטייט א לאיער זי צו פארטיידיגען.

— דאס איז ניט מעהר ווי רעכט — האט סעם געזאגט.

הערי האט געשטיצעלט.

— איך ווייס ניט — האט ער געזאגט — צי עס איז רעכט אזוי, אדער ניט. אבער יעדענפאלס ניט עס א יונגען לאיער א געלעגענהייט צו פראקטיצירען זיין פאך.

— לערנען זיך אויף א פרעמדער באך שערען — האט סעמועל ווידער געשמייכעלט.

— אזוי איז עס — האט ער צוגעגעבען — אן אנדערער. וואס האט געלט אין קען באצאלען א גוטען לאיער. דאס הייסט, א לאיער מיט א נאמען. ווען געוועהנליך זיך ניט פארלאזען אויף דער פארטיידיגונג פון א יונגען, ניט ערפאהרענעם לאיער.

— איך האב, אז דו וועסט די קיים געמען ערנסט — האט סעמועל געזאגט.

— אך, ווי קען איך נאר איינפאלען אזוינס צו זאגען! — האט הערי אויסגערופען — איהר ווייסט, ווי לאנג איך האב געוואַרט און געגאַרט אויף אזא געלעגענהייט.

— עס איז באמת א גוטער ציפאל — האט סעם געזאגט.

— יא. א גוטער ציפאל — האט הערי געזאגט — עס איז מיין גליק. וואס א טייל אנדערע לאיערס זענען איצט אויף זייער זומער וואקאציע, און אזוי איז די געלעגענהייט מיר אנגעקומען.

— ס'איז אן ערנסטע קיים? — האט סעמועל געפרעגט.

— די איינצעלהייטען וועל איך ערשט מארגען זוייסע — האט הערי געזאגט.

— ווען איז דער מארד געשעהן?

— צוריק מיט א פאר וואכען.

— האבען נאך די צייטונגען ניט געשריבען וועגען דעם?

— יא געשריבען, אבער די צייטונגען האבען, ווייזט אויס, ניט געזעהן קיין גרויסע סענסאציע אין דעם.

— ניט קיין סענסאציע? — האט סעמועל זיך געוואונדערט — ווי קען דאס זיין? — ווי ווייט איך ווייס, זוכען דאך די צייטונגען אזוי ווי מיט ליכט אלערליי מארד געשיכטען.

(וועט פארגעזעצט)

שיקט אייערע קינדער, אינגלאך און מיידלאך לערנען אין

לובעצקי'ס שולע

199 גריים סטריט.
טעלעפאן טרייניטי 1342.

פראגראם פון לערנען:

1. העברעאיש לעזען און שרייבען.
2. אידיש לעזען און שרייבען.
3. אידישע געשיכטע.
4. תרגומי תפלות.
5. חומש און רש"י.
6. תנ"ך.
7. אידיש און העברעאיש געזאנג.
8. קריאת הטעמים.

אויסער די למודים ווערען אויך געפייערט די אידישע ימים טובים אויף זעהר אן אנציהענדען שטייגער, און עס ווערט ערקלערט דעם אינהאלט פון די אידישע ימים טובים.

עס איז פאראן א ספעשעל איוונינג קלאס, פאר דערוואקסענע אינגלאך און מיידלאך וואס ווילען לערנען העברעאיש און אידיש, און אויך פאר קינדער וואס ווילען זיך צוגרייטען צו בר מצוה. אויס־לערנען מפטיר, די סדרה לייענען, און א סיפיטש אין אידיש, העברעאיש און ענגליש צו די גרעסטע צופרידענהייט.

די אויפגאבע פון מיין שולע איז צו געבען די אידישע קינדער אן אמת'ע אידישע נאציאנאלע און רעליגיעזע ערציהונג צו דערגעהנטערען זיי צו זייערע עלטערען, צו זייער פאלק און זייער טראדיציען.

מיין לאנג יעהריגע פראקטיק אויפ'ן געביט פון קינדער ערציהונג איז א גאראנטי פאר סוקסעס. קינדער ווערען אנגענומען אלע טאג אויסער פרייטאג און שבת און מען לערענט 6 טעג א וואך. דער ציטער פאר דער שולע איז א גרויסער און א לופטיגער.

מיט ציונס גרוס,
חיים לובעצקי.

Police Sale

פאלים סייל

פון

ניט געקליימטע זאכען

ווערט געהאלטען ווערען אין פאלים קאורט, סיטי האל

שבת

אקטאבער 25, 1930

1.30 ביי־טאג שארף

אריינגאנג דורך דער אלבערט סט. טיר.

צו פאררענטען

צו פאררענטען פעטטארי פלאץ אין א נייעם ליכטיגען בילדינג. פרעגען רוש. און ס. דרעם 205 ריטשמאנד וועסט.

11-10-24

צו פאררענטען א דריי רומיגען פלעט מיט אלע קאנוויניענס. פרעגען 268 בראנזוויק עווניו.

1401-10-26

צו פאררענטען 5 רומיגען אפארטמענט 115 יוקליד עווניו.

פרעגען 338½ יאנג סטריט, עדלייד.

1357-23-10-27

צו פאררענטען א פלעט פון צוויי רומס סינק אין קיטשען. ניי דעקאריר. ליידיג דעם ערשטען. פרעגען 567 האנדעם סטריט וועסט, טרייניטי 2281.

1402-10-26

צו פאררענטען 8 רומיגע סאליד בריק הויז, 2 פלעטס, 336 מארקהאם סטריט, גלייך אריינצומופען. פרעגען מר. קאץ 92 בראנזוויק עווי. קינגסדייל 8983 אדער ווייוועלי 2437.

2110-26

צו פאררענטען א שעהנע פארנישד רום פאסיג פאר א ביזנעסמאן אדער מייידעל. צענטראל. 331 פאלמערסטאן בולעווארד, טרייניטי 3750.

139010-24

צו פאררענטען א פלעט נאר פאר ערוואקסענע. אלע קאנווייניענס. גרויסע קיטשען מיט צוויי ווינדאס. סטיק. האדרוואוד פלארס. 437 יוקליד עווניו.

1425-10-26

צו פאררענטען צוויי רומס דאנ־סטעיר. ניי דעקאריר. ביי א קליינע פאמיליע. אויך 1 רום אפסטעירז. פרעגען 248 מיידזשאר סטריט, נעבען בלור.

142110-26

צו פאררענטען א פלעט פון דריי רומס מיט אלע מאדערנע קאנווייניענס. האדרוואוד פלארס. סינק אין קיטשען. פיקסטשורס און בליינדס. מיט אדער אהן גאראדזש. פאסיג פאר א אפעל. אדער ערוואקסענע. פרעגען 10 ביטרס סטריט.

1422-10-26

צו פאררענטען א רום מיט אדער אהן פארניטשור. פאסיג פאר א יונג פאר אדער צוויי מיידלאך. פרעגען 309 ספעדיינא עווי.

1424-10-26

צו פאררענטען א פלעט פון דריי אדער 4 רומס. בליינדס. פיקסטשורס. האדרוואוד פלארס $30 אדער $35 א מאנאט. די צווייטע סטריט פון ראשהאלס ראוד, לאמבארד 2577.

1430

צו פאררענטען דריי רומס. האדר־וואוד פלארס. סינק אין קיטשען. טעלעפאן צו נוצען. פרעגען 103½ גריים סטריט.

1389-10-26

צו פאררענטען א פלעט פון דריי גרויסע רומס. האדרוואוד פלארס. סינק אין קיטשען. קאבינעט. אין יעדער רום. עלעקטריק. הייסע וואסער. פלאץ אין סע־לער. אויב נויטיג. 26 דאלאר א מאנאט. יעצט ליידיג. פרעגען 372 אסינגטאן עווי.

1417-10-26

צו פאררענטען א סטאר מיט 7 רומס אלע קאנווייניענס אין בעסטען געגענד. פאסיג פאר יעדער ביזנעס 177 קווין איסט פרעגען 261 ריטשמאנד וועסט, טעלעפאן עדלייד 4165.

1414-10-26

צו פאררענטען א פארנישד פראנט רום אין א נייע מאדערנע היים 118 אקספארד סטריט.

1369-10-26

צו פאררענטען 7 רומיגע הויז מיט אלע קאנווייניענס. קארנער בעלגווין פליס און דעניסאן עווניו. פרעגען טרייניטי 2834.

1411-10-26

צו פאררענטען א זעקס רומיגע בריק הויז אין קלערמאנט סטריט. מאנוגיינגס מעסיגע רענט. פרעגען 657 קווין וועסט, טעלעפאן עדלייד 7773.

140710-26

צו פאררענטען דריי אדער 4 רומס אלע קאנווייניענס סינק אין קיטשען. טע־לעפאן צו נוצען. פרעגען 190 קלערמאנט סטריט, נעקען האנדעם. יעצט ליידיג.

1409-10-26

לעסאנס אין ענגליש

א סטודענטין פון אוניווער־זיטעט גיט לעקציעס אין ענגליש — פאר אנפאנגער — מעסיגע פרייזען —

טעלעפאנירט:

דזשאנקשאן 2018

שולמית דיינווין

צו פאררענטען

צו פאררענטען 4 אדער 5 רומס. האדרוואוד פלארס. סטים היט. סינק אין קיטשען. זעהר וואהרעם. טעלעפאן צו נר־צען. ביי א קאפעל. יעצט ליידיג. פרעגען 57 סאסעקס סטריט.

1428-10-26

צו פאררענטען א שעהנע גרויסע פראנט רום. פארנישד. פאסיג פאר א ביזנעסמאן. פרעגען 224½ סימקאו סט. עדלייד 5645.

1427-1026

צו פאררענטען 2 אדער דריי רומס ניט געפארנישט און אין רום פארנישד. האדרוואד פלארס. סטים היט. פרעגען לאמבארד 8810.

1432-10-26

צו פאררענטען 403 שאה סטריט, 7 רומיגע הויז מיט אלע קאנווייניענס. 45 דאלאר א מאנאט. פרעגען 420 פאלמער־סטאן בולעווארד.

1293

168 יוראן סטריט צו פאררענטען 8 רומיגע הויז. אלע קאנווייניענס. 45 דאלאר א מאנאט. פרעגען 420 פאלמערסטאן עווי.

1294

צו פאררענטען א סאליד בריק גאר־ראדזש. פאסיג פאר דריי פארס. אין 98 אקספארד סטריט. פרעגען 66 נעסאו סט.

1435-10-26

צו פאררענטען אן 8 רומיגע הויז אויף 220 קראפארד סטריט. פרעגעטש טיהרען. האדרוואוד פלארס. אין פיקס־טשורס. גאראדזש. פרעגען ביי טעלעפאן. טרייניטי 1378.

1382

צו פאררענטען א פארנישד רום גוט באהייצט פאסיג פאר צוויי מענער. פרע־גען 89 האברארד סטריט. קינגסדייל 7555.

1413

צו פאררענטען א שעהנע לופטיגע פארנישד פראנט רום. מיט א סינק ביי א קליינע פיינע פאמיליע. פאסיג פאר א ביזנעסמאן אדער טרעווולער 392 פאלמער־סטאן בולעווארד.

1415-10-26

צו פאררענטען צוויי רומס אלע קאנ־ווייניענס. סינק אין קיטשען ניי דעקאריר פרעגען 94 מיידזשאר סטריט.

***

קארפענטער

יעדער סארט קארפענטעריי ארבייט אנגענומען. קיין דזשאב צו קליין אדער גרויס צו די מעסיגסטע פרייזען די בעסטע ארבייט גאראנטירט און צופרידענהייט.

האדרוואוד פלארס געלייגנט. פרעגט טיהרען געמאכט. פייער דזשאבס געפיקסט. בילינ.

טעלעפאנירט:

א. נעלמאן

989 דאנדעם וועסט.
טרייניטי 3934

וויכטיגע נייעס

איך האב די עהרע באקאנט צו מאכען צו אלע מיינע פריינד און באקאנטע דאס איך האב ניט מעהר קיין פאר־בינדונג מיט זיזויטין שיפס־קאנטאר פון 162 מיקאל סטריט.

לאזט אייך ניט איינרעדען פון זיי דאס איך בין נאך א פארטנער, איך האב מעהר מיט זיי קיין ביזנעס ניט

ווען איהר דארפט שיקען געלד נאך יוראפ אדער אינשורענס. רופט מיך אפ ביים טעלעפאן:

טרייניטי 5922

און איך וועל אייך גלייך אטענדען. האפענדיג דאס איהר וועט מיך פאטרא־נייזען, פארבלייב איך אייער פריינד,

נחמיה רובינשטיין

173 יוראן סט.

פאטראנייזט די איינציגע אידי־שע ווינדאו קלינינג קאמפאני

מיר אטענדען צו אלערהאנד הויז פעקטארי אפיס און סטאר קלינינג בעסטע ארבייט צו די בילינסטע פרייזען. מיר מא־כען קאנטראקטען מאנאטליך, און יעהרליך. 422 בעי סטריט. טעלע־פאן עדלייד 3087 נאך 7 אוועגטען טרייניטי 6520 M

NEW YORK WINDOW CLEANING CO.
432 BAY ST

צו פארקויפען

צו פארקויפען א פעטטענס מעדיצין באזנעס, ווו אויך פארמולאס און פינף פעטטענס מעדיסינס. פריז 8 טויזענט דאלאר. עלגין 1042.

1344-10-27

צו פארקויפען א גוטען העפי מאט סטאר און גען רענדוש. 209 מארקהאם סטריט.

1360-10-24

צו פארקויפען קלינינג און פרעסינג ביזנעס 75 דאלאר. פרעגען 79 וואולסלי סטריט.

1354-10-24

איבערצוגעבען א רעסטאראן און דע־ליקאטעסען סטאר. אין ספארטינא עוו. אורזאכע געהט אין אנדערע ביזנעס. פרע־גען ביי לאיער ווייינבערג טעלעפאן ווייי ווערלי 2211.

1381-0-24

איבערצוגעבען איינגעטרייטע גראָ־סערי סטאר, קארנער וויקליד און דאנדעם אורזאכע אנגעגעבען אויפ'ן פלאץ.

1397-10-26

צו פארקויפען א מיליגערי סטאר גוטע געגענדן. א געוויסע אורזאך פאר וואס מיר מוזען די סטאר איבערגעבען.

פרעגען איי 648 בלור סטריט וועסט.

1388-10-26

איבערצוגעבען גראסערי און קרימערי סטאר אין א באלעבטען אידישען געגענד. אורזאכע קען ניט אטענדען.

פרעגען 61 קענזינגטאן עווניו.

1332-10-24

צו פארקויפען א פרעס מאשין. פרע־גען 1910 דענפארט עוו.

1405-10-24

איבערצוגעבען פאר פעקטארי קאס־טליס מיט פיקסטשורס. טייבעלס. פאר מאשינערי דאמיניאן פראטעפשען. גוטען דיסטריקט. איינגעטרייט פלאץ. פאסיג פאר האלסיל אדער ריטייל טרייד. שרייבט זשורנאל באקס. 74.

1393-10-26

צו פארקויפען פיקסטשורס פון דע־ליקאטעסען סטאר. זעהר ביליג. פרעגען 911 דאנדעם סטריט וועסט.

1423

צו פארקויפען א בעקערי מיט צוויי נייע בריק אוועגס מיט דעם בילדינג. א גוטער סטאר טרייד. אין סענטער פון שטאדט. גרעסטער בארגין. אורזאכע אויפ'ן פלאץ. שרייבט זשורנאל באקס. 75.

1399

צו פארקויפען קרימערי סטאר אין אנגלישען געגענד. קינגסטאון ראוד. ביליג רענטער. אורזאכע אויפ'ן פלאץ.

פרעגען גראווער 0286.

1416-10-26

בארגין צום שנעלען קויפער. אי־בערצוגעבען א הענד לאנדרי דאנדעם וועסט. זיכער א לעבען צו מאכען. טעלע־פאנירט לייקסייד W 3580 אדער לאיר־ברוק 3079.

1419-10-26

צו פארקויפען אפרייט סטייטסער פיאנא. בעסטען מאנדזשאן. לוואים דעווין פרעגען 3144 דאנדעם סטריט וועסט. אורזאכע פארלאזט טארונטא.

1367-10-26

בארגין איבערצוגעבען א גראסערי סטאר 51 קענזינגטאן. עוו. ביליג רענט. פרעגען אויפ'ן פלאץ.

1412-10-26

דרוק־ארבייט

„אידישער זשורנאל"

פרינטינג דעפארטמענט

חזן ב. וולאדאווסקי

חיניעניש־נעשולטער טורדזשען

מוהל

— אויך —

מארערנעה מסדה קדושין

פורווייסעס אין ענגליש

פלטערען פון קינדער זאלען דאס נעהטען אין אנבעטראכט. ווייל דאס איז דער בענעפיט פון זייערע קינדער.

קאנטרי לייט קענען מיך אויך רופען צו זייערע שמחות. איך וועל סייגעם ניט אנטזאגען צו קומען.

וואוינענט 62 בראנזוויק עווניו.
טעלעפאן קינגסדייל 8832.

פארלאנגט

יונג גראדואירטע נורס פארלאנגט א פאזישאן. ביי טאג אדער ביי נאכט אר־בייט. פרעגען ביי טעלעפאן טרייניטי 9584.

א דייטשער עלעקטרישען 10 יאהר עקספיריענס, פארלאנגט ארבייט אלס גע־הילף עלעקטרישאן, וועט אנטאנען פאר קליינע געהאלט. רענדאלף 0148.

1364-10-24

אן איקראינישע יונגע מיידעל פאר־לאנגט צו טאן אלערליי הויז ארבייט. קען גוט קלינען און וואשען. פרעגען עדלייד 3922.

1361-10-24

פארלאנגט אלערליי הינטלאך. מיר צאהלען די העכסטע פרייזען. קינגסדייל 5262.

1379-10-24

פארלאנגט צו קויפען געגוצטען גראָ־מאפאן און רעקארדס אין גוטען קאנדישאן 108 ראבערט סטריט.

1380-10-28

א דייטשער פייפערהענגער און פיינ־טער פארלאנגט ארבייט. ביליגסטע פריי־זען פרעגען טרייניטי W 1883.

1394-10-24

א דייטשער מאן פארלאנגט ארבייט צו הייצען און נאכקוקען פאריסעס.

פרעגען טרייניטי W 1883.

1387-10-24

א מאן פארלאנגט א דזשאב אדער דזשאבס. פרעגען טרייניטי W 8529.

140610-24

פארלאנגט צו קויפען א מילך וואגען קען זיין מיט א פערד. פרעגען עדלייד 8571 פון 11 אזיינער.

1004-10-24

לערענט ענגליש דורך א מעטארע, וועלכע וועט אייך געבען די שפראך אין 6 מאנאטען. פאראינטערעסירטע מעלדעט זיך יעדען אוועגס די וואך פון 7 ביז 9 406 ספעדיינא עוו. מר. בעטטער.

24-10-24

פארלאנגט א ליידיס הייז גרייד פאר קאוט אין עקסטשיינדזיס פאר א פראכט־פאלע אפרייס פיאנא. בעסטען סארט. הייליאנד 4889.

1349

פארלאנגט אן עקספיריענסד טראק דרייווער, זאל זיין פעהיג צו הענוועסען, דארף רעפערענס. פרעגען דיימאנד בע־קערי 656 קאלעדזיש סטריט.

1398

א פריילין געענדיגט העברעאישע גימנאזיום, גיט לעפאנס, גרייט צו נעהן אין א אינטעליגענטע הויז צו לערנען קינדער. פרעגען 58 מיידזשאר סטריט, קינגסדייל 6427.

1368-10-27

א דייטשער מאן עקספיריענסד אין אלערליי הויז ארבייט. פארלאנגט א דזשאב. קען אויך זיין א דזשענעטאר.

פרעגען טרייניטי j 9562.

1420

א דייטשע קאפעל פארלאנגט צו טאן יעדער סארט ארבייט. פרעגען 19 דזשע־ראד סטריט וועסט.

1410

א דייטשע פרוי 24 יאהר אלט פאר־לאנגט א פלאץ. קען גוט קאכען און קלינען איז עקספיריענסד דרעסמייקער. פרעגען מרס. פ. קאלקס 38 דייוויזשאן סטריט, קינגסדייל 1394.

1418-10-26

א יונגע אידישע מיידעל פארלאנגט א שטעלע אין א פיינע הויז קען גוט קאָ־כען, באקען און קלינען.

טעלעפאנירט טרייניטי 2348.

140810-27

א דייטשער יונגערמאן פארלאנגט צו טאן יעדער סארט ארבייט. פרעגען אין 3 מאנאטן סטריט, דזשעראלד מר. העליאס.

1426-10-26

פארלאנגט א באי מיט עקספיריענס אין שניידערייי, זאל קענען נייען אויף א מאשין.

טעלעפאנירט טרייניטי 1658.

פארלאנגט פאר אפערייטארס, בעס־טע ווייזדזשעס. פרעגען ביי ווער קלאוק 197 ספעדיינא עוו.

(25

דזשיימס קאפלאן

הזן קאפלאנס זוהן
איז דער איינציגער אידישער רעפרעזענטעטיוו פאר די

קאל־א־מאטיק אויטאמאטיק בלאער

מיט די קאל א. מאטיק קענט איהר געבריויכען די בילינסטע קויהלען, צו־פרידענהייט גארענטירט. עסטימייטס ווערען געגעבען פריי. ווען איהר רופט אפ

JAMES KAPLAN
Exclusive Jewish Representative

COAL-O-MATIC
AUTOMATIC BLOWER
55 Yonge St. Elgin 8155

French Line

איראפא—מענעדע

אויב איהר ווילט בעזוכען אייערע פרובים אדער פריינט פון איראפא, נעהמט אין אנכאטראכט די מעלות פון באנצוען זיך מיט דער פראנצויזישער ליניע. באראט זיך מיט אונזער נאהענטסטען אידישען אגענט פאר פרייזען און איינצעלהייטען.

כשר'ע קיך

וויינען געגעבען מיט די פאהלצייטען
הויפ אפיס:
53 ריטשמאנד וו.
TORONTO ONT.

Canadian Pacific
TO
EUROPE

שיפסקארטען

ווען איהר שיקט נאך אייערע פריינט פון אירי־ראפא. אדער איהר ווילט פאהרען נאך איראפא — דענקט ווענען דעם

קענעדיען פאסיפיק שיפען

ריוועקסטע שיפסקארטען, נאך און פון פוילען, רומעניען, ליטא, לאטוויא, עסטרייך, דייטשלאנד, אינגלאנד, יוגא־סלאוואקיע, אונגארן, אוסטריע, פראנקרייך און בעלגיען. יעדער איפ־ראנט ווייסט דאס די קענעדיען פאסי־פיק גיט סערוויס און צופרידענהייט. נאכפרעגען ביי אונזערע אויטאָרא־זירטע לאקאלע אגענטען.

דזשיי. בי. מעקעי

גענעראל אגענט — פאסאזשיר דעפארטמענט.
1 קינג סטריט איסט, טאראנטא
עדלייד 2105.

צרות פון קינדער

א שפאנענדער ראמאן פון אידישען לעבען אין פוילען

פון מ. ווארשאווער

(פארזעצונג)

אז אנקע, נאכדעם ווי זי האט אליין געבראכט א דאקטאר צו איהר שטיף שוועסטער, איז ארויס אין יענעם באגיגען אין נאס אריין, האט זי נישט געוואוסט, אויף וועלכער וועלט זי איז. זי האט נישט געהאט קיין פלאן. זי האט נישט געהאט קיין שום וועג, מיט וועלכען זי זאל איצט קאנען זיען.

איהר ערשטער געדאנק איז געווען ארויפצולויפען צו איהר שוועסטער מאריא. אבער באלד האט זי זיך אפגעזאגט פון דאזיגען געדאנק. וואס וועט זי דארט טאן? מיט וואס וועט זי קומען? וואס וועט זי יענער זאגען?

אין איהר איינגעפאלען א צווייטער געדאנק — ארויפצולויפען צו יאקוב'ן. אבער ביים בלויזען נאמען יאקוב איז איהר די הויט גערונצעלט געווארען, און עס האט גענומען שטעכען אין די גערירען.

דער דאזיגער נאמען איז איצט אויסגעוואקסען אין איהר געביין, אזוי ווי א גרויס געשפענסט, אזוי ווי א גליטשיגער פאליפ מיט הונדערטער, הונדערטער פיסלאך, וואס האט זיך איינגעגעסען אין איהר לייב און נאגט איהר לעבעדיג בלוט.

יא, זי וואלט געגאנגען איצט צו יאקוב'ן, ווען זי זאל האבען א רעוואלווער אין האנט, אדער א פלאש וויטריאל.

איצט ווייסט זי דאך שוין אויף זיכער, אז יאקוב האט זי געמיין אין נידערטרעכטיגן אפגענארט, כאטש זי האט נאך מיט איהם נישט גערעדט און האט נאך איהם נארנישט פארגעווארפען.

אבער צו יאקוב'ן וועט זי איצט נישט זיען. נישט אין אזא לאנג ווייל זי, ער זאל זי זעהן, זי וועט קומען צו איהם דאמאלסט, ווען זי וועט זיין רוהיג, דאמאלסט, ווען זי וועט קאנען פארדייסען דעם קאפ און ווייזען איהם, אז זי וועט נישט לאזען מאכען פון זיך א שפילכע, און זיינע שווינדלערישע הענט.

נישט היינט איז די צייט צו זעהן צו יאקוב'ן. זי פיהלט אין זיך, אז עס וואקסט אין איהר עפעס א נייע, פרעמד געפיהל, וואס וועט מיט דער צייט אויסוואקסען אין א שטורם און דאמאלסט וועט זי זעהן צו איהם.

דערווייל זעהט זי נאר אזוי אין דער וועלט אריין. איצט איז איהר אלץ איינס, וואוהין זי וועט קומען און צו וועמען זי וועט קומען.

איינגעגליך, דארף זי צו קיינעם נישט צו קומען. זי וויל זיין פריי. זאל מען זי לאזען לויפען. וואס ארט עס וועמען, וואוהין זי געהט, נאך וואס זי געהט און צו וועמען זי געהט?

איינגעגליך, האט זי דאך איצט קיין עם נישט אויף דער וועלט. זי האט ניט קיין טאטען, נישט קיין ברודער, נישט קיין שוועסטער — איינע אליין איז זי, חפקר. ווער קאן איהר א רעה זאגען?

אין אזא ריכטונג זענען גענאנגען אין יענעם באגיגען אנקע'ס מחשבות. זי האט זיך אליין נישט אפגעגעבען קיין חשבון, אז דאס רעדט פון איהר ארויס די היץ, וואס האט געווארפען מיט איהרע אלע אברים.

די וועלט איז געשטאנען אן אפענע אין זי האט איצט נישט געהאט, וואו דעם קאפ אנצושפארען. ווי גוט וואלט דאס איהר געווען, זי זאל האבען איצט ערגעץ א ווינקעל, וואו איועקצולעגען זיך און קאנען אנדרערמעלט ווערען. איז שוין טאקע אין דעם דאזיגען גרויסען ווארשא נישטא קיין איין ווינקעל, וואו זי זאל זיך קאנען אנשפארען?

אין כאטש עס האט אנקע'ן געווארפען די היץ — האט דאך אין קאפ אויסגעבליצט א ליכטיגער שטראל.

וואס הייסט, עס איז נישטא קיין ווינקעל? אין וואו איז איהר מאמע'ס קבר? איז דען דא א בעסער ארט, ווי ביי דער מוטער'ס קבר?

עס איז געווארען ליכטיג אין הארץ און ליכטיג אויפ'ן געמיט. א קרעגליכער שמייכעל האט ארויסגעשלאגען אויף איהר צוהיצט פנים. עס איז איהר פריי געווען דען פאר די אויגען. עפעס האט זי דער זעהן א ווייט, גרין פעלד, ארום און ארום מיט בלומען און מיט זון.

דארף מען א בעסער אפרוח?

אין געגאנגען אין אנקע איז דער ראיזער ווייטער ליכטיגקייט אריין, וואס נאר זי אליין האט געזעהן און נשפירט אין זיך, געגאנגען איבער רייכע און אי בער ארומע נאסען — אזוי לאנג, ביז זי האט זיך אפגעשטעלט ביים אידישען בית עולם אויף געגשע נאס.

עס איז נאך געווען פרוה. אויפ'ן וואר שעווער בית עולם האט מען נאך קיין לעבעדיגען נפש נישט געזעהן. אבער אנקע איז אריין צווישען דער שטילקייט פון בויטער און מצבות, א קיהל ווינטעל האט ארומגענומען און געגלעט איהר צערבענט פנים. זי איז נישט געווען איצט טרויעריג. עס האט נארנישט איצט געוויינט אין איהר; פארקערט, עפעס א פרייד האט זי געשטופט פראויס, עפעס א האפנונג האט ארויסגעשיינט פון איהר רען מיידע. אויסגעוויינטע אויגען.

זי איז געגאנגען, אזוי ווי א לונאטיקער, פראויס, גאר פראויס. דער-וועג איז א פרייער, א לאנגער, א שטילער. קיינער שטערט איהר נישט, קיינער זעהט זי נישט. אט דארט וועט זי זיך פארקע־

עלטערען גליקליך ווען ביידע שלאפט גוט

אט איז א מיטעל ווי איינצושטילען ווייגענדיגע, ניט שלאפענדיגע ביבים — און זיי צו געבען א שנעלען און געזונטען שלאף. דאקטוירים רעקאמענדירען עס אין מיליאנען מוטערס האבען אויסגעפרוּבען אז עס איז גוט און אומשעדליך. עטליכע טראפען פון'ם ריין-ווארזשעטעבער, אנגעגעסן - שמעקענדיגען פרעטשערס קעסלמארע מאכט שלאפען אין עטליכע מינוט די אומרוהיגסטע ביבי אדער קינד. און פאר "קאלוק", פארשטאפונג, קאלדס און קינדערישע אנפאלען איז ניטא קיין גליי־כען צו קעסלמארע. די טשאס. ה. פלעט־שער אונטערשריפט איז דער צייכען פון עכטער קעסלמארע. מיידט אויס נאכגע־מאכטעס און פיהלט זיך זיכער.

געכאפט א קאלד

עס איז לייכט צו באפרייען זיך פון א קאלד. ווען איהר ווייסט וואס צו טאן — און איר טוט עס. צוויי אדער דריי טאבלעטס אספירין, וועט צו־ברעכען דעם קאלד אין אן אויגענבליק. נעהמט עס כסדר, אספירין טאבלעטס וועלען אפשטעלען אייער קאלד ביי יעדען צושטאנד, אבער וואצו וואר־טען, ביז וואנען איהר פיהלט שלעכט? די טאבלעטס זענען פולשטענדיג אונ־שעדליך, ווייל זיי שאדען ניט דאס דאס הארץ. אויב אייער האלז איז אנטצונדען צוליאזט דריי טאבלעטס אין אביסעל וואסער און גארגעלט מיט דעם. דאס וועט אויגענבליקליך לייב־טער מאכען אין האלז, און פארקלע־נערען די געשווילאכץ. א קאלד דארף אייך ניט קיימערען, ווען איר קענט אנגעהמען די איינפאכע פארזיכטס־מיטלען. אבער דער איינפאכסטער קאלד איז ערנסט, ווען איר טוט עס ניט. גערענקט צו קריגען די ריכטיגע אספירין טאבלעטס. לעזט די אנגע־וויזונג דירעקשאנס פאר קאפווארטאג און נייראלדזשיע; נייריטיס. סיטאקא און פאר שנעלע פאזיטיווע הילף פון פעריאדישע שמערצען.

BAYER ASPIRIN

TRADE-MARK REG.

נייעס ביי אונז אין שטאדט

מען שפילט וויניגער אין פערדלאך

הפנים, אז דער היגער עולם האט פארלוירען דעם צוטרויען צו די פערדלאך און הויבט זיך אן פארנעמען מיט אנדערע געשעפטען.

א באריכט, וועלכער איז נעכטען ארויסגעגעבען געווארען פון "קווינס פארק" לויטעט, אז בלויז אין "וואודביין" איז געווען מיט צוויי מיליאן דאלאר וויניגער איינגאמע פון לעצטען יאר, און אז די געשעפטען אויף די "ריים־טרעקס" אין שטאדט, האבען זיך פארקלענערט אויף גאנצע זיבעצען פראצענט.

די רייסעס טעג זענען ניט געווען אזעלכע גלענצענדע ~~יאר~~ עס איז געווען געווארען מיט ניין מיליאן דאלאר ווייניגער ווי אין לעצטען יאר, און די רעניערונג האט פארלוירען איר פראצענט פון ניין מיליאן דאלאר.

די געווען ציפערען אויף די פערדלאך פאר דעם סעזאן צייט זענען געווען: וואודביין — — — $3.989.627
טארענקליף — — — 3.385.099
דאפרין — — — — 3.260.585
לאנג ברענטש — — 2.802.019

דאס מיינט, אז אין לויף פון אכט וואכען האט טאראנטא איינגעשטעלט די סומע פון דרייצעהן מיליאן דאלאר אויף פערדלאך, און די רעניערונג באקלאגט זיך נאך.

בילעטען פאר געהן זעהן די פערדרייסעס האבען אריינגענומען די סומע פון א מיליאן, 338 טויזענד 408 דאלאר.

צוויי הונדערט טויזענד דאלאר ווייניגער ווי לעצטען יאר.

טייפאגראפער יוניאן וועט העלפען ארבייטסלאזע

ניט־באשעפטיגטע ארבייטער פון דער טייפאגראפער יוניאן וועלען באקומען וועכענטליכען געהאלט פון זייער יוניאן פאר די קומענדע זעקס חדשים.

דער באשלוס איז אנגענומען געווארען נאכדעם וועס איז דורכגעשלאגען אויף איהר געווארען א רעפערענדום, אז די וועלכע ארבייטען זאלען צאלען איין פראצענט פאר די שטייער פון זייערע פארדינסטען פאר די ארבייטסלאזע.

די ארבייטסלאזע זענען בלויז פינף

רעווען לינקס — אפגעהן עטליכע מינוט און ענדליך געפינען דעם ארט, וואוהין עס יאגט זי איצט.

עס האט לאנג נישט גערוערט און אנקע האט דערזעהן דעם קבר פון איהר מוטער טעמערעל. פון יענער שטילער, אידישער פריעד, וואס האט געראהט אויינגן אזוי ווי סאמעט און הענט אזוי ווי בלומען.

אויף דער מצבה זענען שוין די אותיות געווען האלב־אפגעריבען, האלב־אפגעשווענקט פון די רעגענס. אבער אנקע האט עס דערקענט. אז עס וואלט אינגאנצען קיין מצבה נישט געווען, וואלט זי אויך געווארען. אז דא לינט איהר מאמע.

א ווייל איז אנקע געשטאנען, אזוי ווי נישט זיכער. א ווייל האט זיך אנקע ארומגעקוקט, צי מען זעהט זי נישט.

א פינגעל איז פארבייגעלאזען מיט א פריהמארגענדיגען פישטש. די ביימער זענען געשטאנען גאלדיג־גרעלע, טייל זענען שוין געווען ליידיג און דער בוים, וואס האט זיך געהויבען איבער איהר מוטער'ס קבר, איז נאך געשטאנען כמעט ווי איינגאנצען גרין.

אנקע האט זיך שטיל און פארוויכטיג אראפגעלאזט אויף דער ערד, אזוי ווי זי וואלט מורא געהאט, זי זאל, חלילה, איהר מוטער נישט אויפוועקען.

די ערד איז געווען פייכט און קאלט. אבער אנקע'ן האט זיך אויסגעוויזען, אז די ערד איז וואארם, זעהר וואארם.

אויפ'ן קבר זענען געלעגען בלומען, פרישע בלומען. ווער האט זיי ארויפגעלעגט? אפשר מאריא? מוז זיין, מאריא.

אנקע האט געצויגען אין זיך דעם ריח פון בלומען און געהאט דאס געפיהל, אז דאס שמעקט אזוי איהר מאמע.

עס איז אזוי לויטער געווען אויפ'ן הארצען, אזוי וואארם ביי דער נשמה, מיט ביידע הענט האט אנקע ארומגענומען דאס בערגעלע ערד — ארומגענומען עס, אזוי ווי א קינד נעהמט ארום דעם האלז פון א מאמע.

זי האט צוגעשפארט די באק צו דעם קאלטען שטומען קבר — און שטיל, אהן טרעהרען, נאר מיט עפעס אן אויסגעלייטערטען ניגון אריינגערעדט:

— מאמע, מאמע!...

אנקע האט איצט נישט געוואלט וויינען. צו וואס וויינען. אז אויפ'ן הארץ איז גוט און זי שפירט נעבען זיך דעם אטעם פון דער מוטער.

אהן אנקע'ס ווילען און אפשר אויך אהן איהר ווייסען זענען די טרעהרען אליין געריننען. אויעלכע שטילע טרעהרען זענען דאס געווען, אויעלכע אויסגעלייטערטע אין פיין און אין יסורים.

(גערט פארגעזעצט)

פרוי שטארבט פון בראנד־וואונדען

אלס רעזולטאט פון בראנד־וואונדען וואס מיר, דזשאפעפינא מיכעל האט באקומען ווען זי האט געריינינגט דעם סטאוו, איז זי געשטארבען אין וועסטערען האספיטאל, נאכדעם ווי זי איז דארט געלעגען צוויי טעג.

ערוועהלט טשערמאן

טראסטי ברילינגער, וועלכער פארטרעט ווארד זעקס אין דער באארד אין עדיוקעישאן, איז ערוועהלט געווארען טשערמאן פון דער באארד, אויף דעם פלאץ פון פארשטארבענעם דר. וואלטער.

קאמיניטי פעדערישאן צאלט ניט קיין פראצענט

אונזערע כללי־טער און די, וועלכע ארבייטען פאר צדקה אינסטיטוציעס, אויעקגעבענדיג זייער פרייע צייט און זייער לעבען, דארפען זיך איצט מאכען א באנקעטעל.

די שמחה איז דערפאר, ווייל ביז איצט האט מען געמיינט און געגלויבט, אז מען רעדט בלויז אויף אידישע אינסטיטוציעס, און אז ווער עס וויל ניט געבען קיין צדקה, אדער העלפען אן אינסטיטוציע, דארף בלויז באשולדיגען די דאר־טיגע טוער, און ער איז פריי.

לאזט זיך אבען אויס, אז אויך ביי ניט־אידען פארשפריים מען קלאגען, און אז אזא קלאג איז פארשפרייט געווארען אויף דער פעדעריישאן פון קאמיניטי פרוידס, אז די צאלט א פראצענט צו אירע קאמפיין קענזועסערס.

נעכטען זענען אלע צייטונגען אין שטאדט ארויס מיט גרויסע ערקלערונגען, אז דאס איז א בלבול, און אז די טוער ארבייטען פריי. מען זוכט אויך די בלבול־פארשפרייטער, זיך מיט זיי צו רעכענען.

איצט האבען שוין די, וועלכע ריידען אויף אידישע אינסטיטוציעס א היתר פון ניט־אידען.

אין פיעלע רעסטאראנען און קיבע־צארניעס וועט מען שוין מעגען איצט אויסטראכטען וואס דאס הארץ גלוסט, אום צו זיין פריי פון געבען.

בראוקערס זענען פריי אויף בייל

דזש. סמארט, און מ. יאנג, צוויי בראוקערס, וועלכע זענען געפונען געווארען שולדיג אין קאנספיראציע, זענען נעכטען באפרייט געווארען אויף בייל ביי זייער אפיעל וועט געהערט ווערען.

די סומע, וועלכע איז פאר זיי געגעבען באשטעהט פון אכציג טויזענט דאלאר.

זענען אפגעפאהרען אויף א באזוך קיין איראפא

מרס. וואלערשטיין, פון ספעדיינג עוו., און איהר יונגסטע טאכטער אסתר, זענען נעכטען פארנאכט אפגעפאהרען אויף א וויזיט קיין איראפא, וואו זיי וועלען פארברינגען א שטיקעל צייט.

צום באן זענען זיי באגלייט געווארען פזון פיעלע חברים און חברות פון די פועלי ציון און פרויען פיאנערען, וואו מרס. וואלערשטיין איז טעטיג פאר די לעצטע עטליכע יאר.

פון איין האטעל צום צווייטען

דזשאן ערענסט מאראטאו האט זיך רעגיסטרירט אלס א גאסט אין ראיאל יארק האטעל, ניט בלויז צו שלאפען, נאר צום עסען אויך.

ער איז דארט געווארען א קעסט־קינד, געגעבען דריי מאל א טאג, און גע־שלאפען אויף א גוט געלעגער.

אין לויף פון צוויי וואכען איז ער שולדיג געבליבען הונדערט מיט זיבען דאלאר, און ווען מען האט אים דערלאנגט א ביל, האט ער קורץ געענטפערט, אז ער האט ניט צו באצאלען.

מען האט גערופען פאליציי, און זיי האבען אים פארבעטען אויף פרייע קעסט אין פאליצייסקען האטעל.

דער ארעסטירטער, נעבאך, גלויבט, אז דער ראיעל יארק האטעל האט מער באקומען מליכקייט ווי דער שטאדטישער פאלים סטיישאן, אבער עס מאכט ניט, עסען און שלאפען האט ער.

"דארע" מוטער פון 8 קינדער געווינט 10 פונט איז 4 וואכען

מאן זשאלי, פ. ק. — „בין געווען דאר, שוואר, אפגעגעערט, אכטונג געגעבען אויף 8 קינדער". זאגט מרס. עלאי גאנצאן, דזשוניאר, „האב פרובירט אייראנייזד איסט־גלוקאזע 10 פונט אין 4 וואכען. פרישע כחות".

„וויט ניט דאר", שוואר, נערוועז. נייע אייראנייזד איסט ניבען צו 5 ביז 15 פונט אין 3 וואכען. ביינערדיגע גלידער הונדרעגען זיך אויס.

פלעקען פון הויט פארשווינדען, „נער־וועז", פארשטאפונג, אונפארדייאונג, ענדיגען זיך איבער נאכט. אן אנדער מענש פון ערשטען טאג, רייכע, רויטע בלוטען.

אייראנייזד איסט איז צוויי גרויסע טאניקס אין איינעם — וואג־בויענדע כאלץ איסט (הייזוועז) און קרעפטיגענדע בלוט־געבענדע אייזען. פיעל מאל שטאר־קער ווי ניט מעדיציניש הייזוועז. רעזולטאטען אין האלב צייט.

הויבט איצט אן געווינען געוויכט, גע־זונט, פארמיידט נעפאר פון ערנסטע קראנקהייטען. נעמט די דאזיגע אנגענע־מע טאבלעטס. קיין הייזוועדיגער טעם. קיין נאז. ארב ניט צופריידען מיט די שנעלע רעזולטאטען, וועט איר קריגען אייער געלט צוריק. קריגט הייזנס אייראנ־נייזד איסט פון אייער דראגיסט. פילי־גוט מארגען. נאך וואג שנעל.

איר קאנט ניט שלאפען? א קליינינקייט פרובירט אוואלטין!

צו געניסען פון א דערפרישענדען, פעסטען, נאטירליכען שלאף, טרינקט איין א קאפע געשמאקע אוואלטין אידער איר לעגט זיך. עס וועט דערפרישען אייערע נערוען, פארטרייבען אפרייאונגס אונרוה, און אויך ברענגען פעסטען, געשמאקען שלאף.

בעת איר שלאפט, וועט די קאנצענטרירטע נארהאפטיגקייט אין אוואלטין, אויפבויען אייער סיסטעם, מיט נייע קוואלען פון ענערגיע און וויטאליטעט. איר וועט זיך אויפוואכען אן אויסגערוהטער אין יערען נערוו און געוועב. פארשטייענדיג פארוואס אוואלטין איז באקאנט אלס "די בעסטע נאכט־קאפע אין דער וועלט".

'OVALTINE'

טאגיק שפייז געטראנק

ס'בויט אויף גייסט, נערוועז און קערפער

אין אלע גוטע סטארס אין .50ס., .75ס., $1.25 און ספעציעלע פאמיליע סייז $4.50 טינס; אויך סערווירט ווארמגנג אויז ווי יעדער פראדוקט, ווערט אוואלטין אומיטירט, נעמט ניט קיין נאכגעמאכטע, דריינער שפייז אין רעקאמענ־דירט פון דאקטוירים איבער דער גאנצער וועלט.

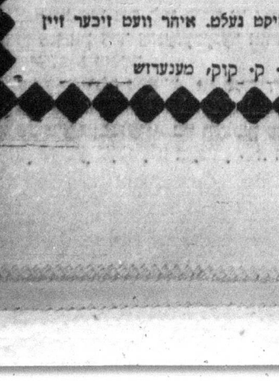
ב. עלווינג מיט זיין קינסטלער קאמ־פאני אין סטענדערד טעאטער

היינט אויעגט טרעט אויף די צווייטע "טשען טרופע" געשיקט פון דער אידי־שער אקטיאדען יוניאן, מיט בערנארד עלווינג אלס סטאר שוישפילער. בערנארד עלווינג'ס נאמען איז א גראנטיג, אז דער טאראנטער עולם וועט העכסט צו־לעריסען אין באפאנט אין דער פראפע־סיע פאר אן ערשט־קלאסיגע לידינג־ליידי, און יאזעף טאנצמאן מיט עני זימאן, וועלכע האבען ביי אונז געשפילט דעם גאנצען סעזאן פאר צוויי יארען און געווארען די גרעסטע דאמיקער ליבלינגען, פונקט ווי איבעראל, וואו זיי שפילען א סעזאן, אזוי אויך פעליקס פאנעלנעסט, וועלכער איז א פאפולערער שוישפילער ביי אונז אין שטאדט. די גרויסע רוסי־שע און פוילישע מאסען געדענקען זיכער ווערא זאסלאווסקאיא (מישא פישזאן'ס פרוי), וועלכע איז געווען אין אייראפע די קענינין פון דער אידישער ביהנע, און די גרעסטע זינגעריין. זי באזיצט נאך פאל־קאם איר פענאמינאלע שטימע און וועט אייך ווידער מחיה זיין מיט אירע רוסישע לידער. נייזיאדקער פאפולערע שוישפי־לערין סטעלא גאלד, בער באראמטער שוישפילער מאקס חענינ. דער פעהיגער ביהנע מארוואלטער, אויך אן אלטער באר־קאנטער אונזערער איזידאר עלנארד. און איינינע יונגע בייע שוישפילער. וועלכע וועלען זיכער געפעלען יעדען איינעם — דער שעהנער זינג לויעבהאבער אסקאר אסטראה, דאס פייערדיגע בוף־קאמיק פאר סיהעל עפשטיין און סאול דזשא־זעפסאן מיט דער פארטרויענסווערטען מענערזישער אלעקס קאהן, וועלכער וועט זארגען, אז דער עולם זאל זיין צופרידען מיט דער טיקעט באהאנדלונג.

די טרופע טרעט אויף היינט אוועגט אין א נייער סענסאציאנעלער פיעסע "די צוויי טאטעס", וועלכע איז נייי ביי אונז אין שטאדט און איז אן אויסגעפרופטער סוקסעס. וואו זי ווערט געשפילט, די וועלכע פיעסע וועט געשפילט ווערען אויך מארגען ביי טאג און אויענט, און מיר האב־פען אז דער טאראנטער טעאטער עולם וועט קומען אין מאסען זעהן די פארשטע־לונגען.

ראזא וואלערשטיין

גיט די אייעריגע א „טריט"



צייגט זיי אז איר קענט מאכען "פלאפי" קיכלאך, קרוכלע פאיס און געשמאקע טארטען, ווי אזוי די מאמע פלעגט זיי באקען. פארלאנגט פון אייער גראסער פייף ראוזעס מעל — און זיי זיכער אז איר קריגט פייף ראוזעס — גיט אייער פאמיליע א טריט.

FIVE ROSES FLOUR

אידישער גאראזש אין אידישן דיסטריקט

מיר פיקסען אלסדינג אין א קאר, אלע מאדעלס קארס. די בעסטע ארבייט גארענטירט און צו מעסיגע פרייזען. שנעלע סערוויס. פרייע טאאינג. $1 וואש, אלעמיינ. געו, אויל, טייערס, טיובס, "פרעס א לייט" בעטעריס. אפען 24 שטונדען.

CRANGLES GARAGE

קאלעדזש און מארקהעם סטס. טעלעפאן טרינימי 8868.

THE DOMINION BANK

עדלייך און ספעדיינג עוו. ברענטש

לאדעט ספעציעל איין אין איהר ברענטש די סוחרים פון דעם דיסטריקט צו ווערען מעהר היימיש אין דער באנק. געלט קיין אייראפא שיקען מיר צו די בילינסטע פרייזען. אויסגעצאהלט אין אמעריקאנער דאלארס. אדער ווי אזוי איהר ווילט.

זעהט אונז איידיזיך איהר שיקט געלט. איהר וועט זיכער זיין שפרידען.

ס. ק. קוק, מענעדזש

THE HEBREW JOURNAL
דער אידישער זשורנאל
THE HEBREW JOURNAL
PUBLISHED BY
JOURNAL PRESS, LIMITED
The Only Daily Jewish Newspaper in the Province of Ontario
542 DUNDAS ST. WEST. Telephone Trinity 6830-6831
M. Clavir, Pres. and Gen. Mgr.
Entered as Second Class Mail Matter at C. P. O., Toronto, January 22nd, 1913
Subscription Rates: $6 PER YEAR $3.50 SIX MONTHS
Single Copy—3 cents

דער „מאנטשעסטער גארדיען" און די „ניו-יארק טיימס"

ענגלאנד האט אונז מיאוס אפגענארט. זי האט אונז געפנארט אויף אזא אופן, וואס מען האט זיך פריער גאר ניט געקענט פארשטעלן. ערשטענס אז ענגלאנד זאל אויף דעם פעהיג זיין. און צווייטענס אז דאס זאל טאן אן ענגלאנד וואס ווערט רעגיערט פון אן ארבייטער רעגיערונג. און אז דאס איז געשען. האט עס געמוזט געפינען אן אפקלאנג אין דער פרעסע.

אבער וואס פאר אן אונטערשייד עס איז פאראן אין די פרעסע־אפרופען. אין ביים יעצטיגען מאמענט איז ווערט אפצושטעלען זיך הייפטזעכליך אויף די אפרופען פון צוויי ציימונגען אויף ענגלאנד'ס האנדלונג — דער „מאנטשעסטער גארדיען", און די „ניו־יארק טיימס".

דער „מאנטשעסטער גארדיען" ווערט ארויסגעגעבען פון ניט־אידען, אבער עס איז ענגלאנד'ס ליבעראלסטע ציימונג מיט א געפיל פון שטענדיג אן פאר יושר און גערעכטיגקייט. און דער „גארדיען" זאגט אפען דער ענגלישער רעגיערונג. אז זי האנדעלט פארטייאיש. שטעלענדיג די אראבישע אינטערעסען העכער פון איר פארשפרעכען פון א נאציאנאלער היים פאר אידען. און איר פארפליכטונג צו העלפען אין דעם. דער „גארדיען" זאגט עס אין א סארקאסטישען טאן. אבער וויפיעל אמת עס ליגט אין דעם. ווען די ליבעראלע ציימונג זאגט: —

"די ענגלישע רעגיערונג וועט פון איצט אן שפיעלען די ראליע פון א מלאך המושיע פאר די אראבער".

דער „גארדיען" זאגט אפען. אז ענגלאנד גיט די אראבער אזוי פיעל הנהות נאר א דאנק דעם. וואס זיי. די אראבער האבען פאר־איארען גע־מאכט די פאנראמען אויף די אידען.

אין א צייט ווען אפילו דער "דיילי הערעלד". דער ארגאן פון דער לייבאר פארטי. קאמענטירט דעדיג וועגען דאד פאסאפיעלה. האט מער ניט צו זאגען ווי דאס. אז די ציוניסטען זוילען גיין געגען דער ווירקליכקייט. שטייגט הימעל־הויך די מיינונג פון דעם ליבעראלען „גארדיען".

און די "ניו־יארק טיימס"?

איר אריינגעבער איז דער איד אדאלף ס. אקס.

איר הייפט־רעדאקטאר איז אייך א איד.

אן שרייבענדיג וועגען ענגלאנד'ס נייער שטעלונג. האט די "טיימס" נאר לייב־געזאגען פאר דזשאן בול. ליוס איר קומט איים. אז ענגלאנד האט יעצט אריסגעגעבען א ווערדיקע. וואס די פאקטען אין דאס לעבען האבען אין לאנד באשטעטיגט. זייל די פארברוגנגען פון די "פאליטישע ציוניסטען" קענען קיינמאל ניט נאכגעגעבען ווערען.

אזוי שרייבט די "טיימס". אין ביידע מיינונגען. פון דעם „גארדיען" און פון דער "טיימס" פארדיגען פארגליכען צו ווערען — זיי צייגען ווער עס איז מיט אונז און ווער עס איז געגען אונז.

ווען מען דערפילט עס אליין איבער זיך

די מלחמה טעג האבען איבערגעלאזען נאך זיך א סך קוריאזען. און טראצדעם וואס עס איז שוין איבער צוזעלך יאר זינט מיר זענען אריינגע־טראטען אין דער פריעדענס־פעריאדע. ווייזט איבער אויס. אז די דאזיגע קוריאזען וועלען קיינמאל ניט אויפהערען.

די טעג איז געמאלדען געווארען א קליינער פאל. אין כאטש עס איז אן איינצעל־פאל. דעקט ער אבער אויף דעם גאנצען קוריאז פון דער זאך.

אמאל האבען נאר אידען געהאט צו באקלאגען זיך אויף "פראוואז־זשיטעלסטווא". אויף וואוינערעכט. היינט צו טאג אבער. זענען די אידען שוין מער ניט די איינציגע. וועלכע האבען דעם כבוד צו זיין באראיבט פון וואוינערעכט. שוין פאראן א סך אנדערע. אמת'ע גויים. וועלכע זענען שטאטסלאז אין בירגערלאז.

עס איז פאראן א דייטשער דיבטער מיט'ן־נאמען טעאדאר דויבלער.

אין דער הערד דויבלער איז א טיפישער דייטש אין אלע באציאונגען. סאי ליוס זיין אויסערליכען אויסזען. און סאי ליוס זיין אינערליכען אינ־האלט. און זיין מערערע יארען איז ער דער פארזיצער פון'ס דייטשען פעדע־קלוב.

אבער אז עס דארפען זיין קוריאזען. איז דאך מיט שייך. האט טעאָ־דאר דויבלער געהאט די־זכות געבוירען צו ווערען אין טריעסט. וואס איז אמאל געווען עסטרייכישער טריעסטאריע. און ער איז דאריבער געווען אין עסטרייכישער בירגער. יעצט געהערט טריעסט צו איטאליע. אבער טעאָדאר דויבלער. דער דייטש מיט אלע פיטשעזוקעס. האט בעסער פאר־געזיגען צו בלייבען אין עסטרייכישער זיין האן איטאליענער.

און דעם דייטש טעאָדאר דויבלער האט זיך לעצטענס געווארען באר־זכען זיין געבוירסס־שטאדט טריעסט. און אפשר אויך אנדערע טיילען פון איטאליען. אבער דארטען הערשט יעצט מוסאליני'ס פאשיזם. און דאס געזעץ פון די שווארצע העמדלאך האט באפוילען. אז טעאָדאר דויבלער טאר פאר זיין גאנץ לעבען ניט באזוכען דעם איטאליענישען באדען.

א קוריאז. א נארישער געזעץ — אזוי זעגט מען זאגען. אבער ווי־פיעל טראגיזם עס דעקט אויף. וואס פאר א בלאט פון די מלחמה־נאכוועעני־שען. צו ווערכע עס וועט נאך לאנג ניט זיין קיין סוף.

און די דויבלערס און די אנדערע. וועלכע האבען אמאל ניט געקענט באגרייפען. וואס עס מיינט פאר אידען ניט צו האבען קיין וואוינערעכט. וואס עס מיינט צו זיין א רעכטלאזער גע ונד'ניק — ווי אנדערש ווערען זיי יעצט אנהייבען צו קוקען אויף דער זאך — ווען זיי דערפילען אליין דעם ביטערען כעס פון דער רעכטלאזיגקייטס־גיפט.

עס איז מער ווי א קוריאז.

די פארקלענערטע „בעטינג"

פון אטאוויע קומט די נייעס. אז דאס וועטען אויף די פארשידענע רייס־טרעקס איבער־לאנד איז אין יאר 1930 שטארק געפאלען אין פאר־גלייך מיט דער סימע "בעטס" פון יאר 1929. אין געפאלען איז עס אויף הונדערט מיליאנען.

די ציפערען וועגען דעם זענען ארויסגעגעבען געווארען פונ'ם אגרי־קולטור דעפארטמענט. אונטער וועמענס אויפזיכט די טרעקס שטייען. און דער דעפארטמענט אנגעבענדיג די ציפערען. שרייבט אויך צו די אורזאכע פון דעם צו דער שלעכטער עקאנאמישער לאגע. וואס הערשט יעצט בכלל אין לאנד.

האבען מיר ניט קיין סיבה צו צווייפלען אין דער ריכטיגקייט פון די ציפערען און אין דער אנגעגעבענער אורזאכע. אבער באדויערען דעם פאל. איז וויניג וואס פאראן.

דעם קענינ'ס ספארט. ווי פערד־רייסעס זענען אמאל אנגערופען גע־וואָרען. האט שוין לאנג אויפגעהערט אזעלכעס צו זיין. היינט צו טאג איז עס א פשיט'ע געמבלערי. ביי וועלכען עס שפיעלען אלע נאר צוליעב געוויר־נען. און אז מען געמבלעט וועגיגער. איז זיכער נישט וואס צו באדויערען.

אמעריקא איז צו רייך געליעבט צו ווערען

פון לעאן זאלאטקאף.

א פאר עצות צו אמעריקאנער פרויען און מיידלאך פון א פאריזער מאָ־דע עקספערט.

די פראבלעם פון קליידונג איז כמעט די שווערסטע פראבלעם ביי פרויען. די פראגע "ווי זאל איך זיך קליידען, כדי אויסצוזעהען שעהנער ?" פארנעהמט א סך צייט און ענערגיע ביים שעהנעם גע־שלעכט. עס וועט דעריבער זיין אינטע־רעסאנט איבערצוגעבען א פאר פרטים וועגען מאדעס און דאסגלייכען פון אן אויס־טאדיעט. וועמעס רעפוטאציע אלס פאר־מירער פון מאדעס איז שוין א געוויכטיגע. דאס איז ניט קיין קלענערע "פערזענליכ־קייט" ווי רעגען הובער פון פאריז. וועלכער פארבריינגט איצט אין האליוואוד.

הובער, ווי עס וועדט איבערגעגעבען האט זעהר א גוטע מיינונג וועגען אמערי־קאנער מיידלאך און פרויען. ער איז פשוט באגייסטערט פאר זייער שעהנקייט און האט ניט גענוג לויב ווערטער פאר זיי.

"אמעריקאנער מיידלאך, זאגט דער־מאָדע אויטאריטעט, זיינען כמעט אלע ליעבליך. דאס לאנד איז ערם האט, אויז־כן איך זוכער, דעם קלענסטען פראצענט פון איינפאכע מיידלעך. אין פאריז האָ־מען באמערקעט אז די מעהרהייט פון מאָדע פירמעס באנוצען אמעריקאנער מיידלאך אלס מאָדעלס. ווארום, ? ווייל זיי אין דער האנד פאר אויגען, ווייל זיי האבען זיך אויסגעלע־רענט צו טראגען קליידער דאפינירט, און אויסקלייידען. אין פארז. וואס ווערט באר־גייסטערט פאר קלייידער".

אזוי ווייט — אזוי גוט.

אבער דא געפינט דער מאָדע עקס־פערט א געלעגענהייט אפצורעכענען זיך מיט א גרויסער צאהל אמעריקאנער פרויען. וועמעס פיהרונג עס געפעהלט איהם שוין גאר ניט.

זאגט ער ווייטער:

"דער גרעסטער חסרון איז דאס וואס די דורשניטליכע אמעריקאנער פרוי דענקט, אז זי דארף טראגען דעקאראציעס — א ניט טויג עס ניט. די דאזיגע פאסט בארע צירונג איז אפטמאל אויסערן פלאץ און פאסען זיך ניט צו צו איהר קלייד־דונג".

און דער מאָדע עקספערט גיט טאקע ביי דער געלעגענהייט א לעקציע די אמע־ריקאנער מיידלעך. ער ווייל זיי שוין אין איין וועגס וויזען וי אזוי אויסצוקוקען שעהן און אנזייהענד.

זאגט ער:

"ווען די אמעריקאנער מיידעל זאָל טאקע אלע מאָל געדענקען, אז איינפאכ־קייט איז נויטיג פאר איהר. וואָלט זי זיכער געקראגען די רעפוטאציע, אז זי איז שעהן געקליידעט. זי איז באמת, ווי איך האב אנגעוויזען, אנצייהענד. אויב ניט אויסערגעוועהנליך שעהן. אבער זי טויג שאפען אליין א מאָדעל פאר זיך.

און דעריבער, זאגט ווייטער דער עקספערט, איז מיין געבאָט צום פרויענטום אלע מאָל געווען: הויט זיך שטענדיג ניט אָפּצוצייהען די אויספערקזאמקייט. וואָס מענשען דארפען שענקען אייער איינגענער שעהנקייט דורך דעם וואָס די קליידער וועלען פארבלענדען דעם צושויער די אויגען אלע בעאָבאכטונגען מיט'ן כלל. אז א באצויבערענד בילד דארף אלע מאָל איינגעזעצט ווערען און אַ פשוט'ער ראס־טע. און אזוי איז אין יעדער זאך. ווארום פאסט דער ווערליר אין זיין בעסטען די־מענס אין אן איינפאך קעסטעלע געדעקט מיט שווארצען כאמעט ? — אויך צו־ליעב דעם.

"איינפאכע שטרייכען, פיינע מאטע־ריאלען און ניט קיין סך דעקאראציעס, אונטערשטרייכען שכל הישר און פיינעם געשמאק."

דא גיט ער עקספערט אן עצה אויך יענע מיידלאך און פרויען וואס ווייסען ניט וואו און ווי אזוי צו טראגען זייערע קליידער. ער ווייזט אָן, אז קליידונג דארף זיין אויסגעהאלטען לויט דער צייט און אָרט. ניט קיין סך אמעריקאנער פרויען, זאגט ער, ווייסען ווי אזוי צו טאן און דעריבער מאכען זיי א תל פון זייער שעהנקייט.

ער ווייזט אָן, אז אין האליוואוד קאָן מען זעהן ווי אזוי אמעריקאבער מיידלאך ווייזען נאכלעסיג און צולאזען אין דער הינזיכט. דאדט קומען ארויס אין די סטודיאס פארשיעדענע אמעריקאנער אקט־ריסעס אין פאלגענדער קליידונג: אהן זאקען, לאנגע לאנגע קליידער. גרויסע הויט, נידריגע שיך, קרעלען אויף זייערע העלזער, בראסלעטען אויף זייערע הענט, און אהן הענטשקעס.

דאס באטראכט דער עקספערט אלס ניט ריכטיג.

"יעדער זאך האט זיך זיין צייט און אָרט. זאגט הובער, און די אמעריקאנער דארפען דאס געדענקען.

"פאריז איז א גן עדן פאר פרויען, ווייל דארט ווייסט מען ווי אפצושאצען שעהנקייט און שעהנע האלטונג. זאגט וואס איהר ווילט, דער פאקט בלייבט: פרויען קליידען זיך כדי צו געפעלען ווע־רען מענער און זיינען גלוקליך ווען די לעצטע געפעהלט וואס זיי טהוען. אן אמע־ריקאנער מאן קאָן אנקוקען זיין פרוי און זאגען צו איהר: "די קוקסט אויס ווערה שטען היינט אוועגס !" אבער ער ווייסט ניט פאר וואס. א פראנצויז ווייסט אבער יא. ער וועט באלד אויסרופען: "וואס פאר אן אציהענדע הוט דו טראגסט !" ווען פאר א שעהנע שפיעלע דו האסט !" און דערמיט ווערט זי באצאָהלט פאר די שטונדען וואס זי פארשווענדעט אין זוכען די שפיעלע אדער די הוט".

הכלל. דער פאריזער עקספערט גע־פינט חסרונות און ניט עצות, אבער צו זיינע עצות וועלען אויסגעפאלגט ווערען קאָן קיינער מיט זיכערהייט ניט זאָגען.

אויס האלזמאן

(קון אינזער ווינער קארעספאנדענט)
ז. האבער

אפגערודערט ! געענדיגט זיך די עסטרייכישע טראגעדיע פון פיליפ האלז־מאן. איך ווייס ניט אויב האלזמאן וועט נאכאמאל לאזען אויפנעהמען זיין פראצעס אדער וועט ער זיך דערמיט באנוגען וואס די גאנצע ציוויליזירטע וועלט אין אויבערצייגונג אז ער איז אומשלדיג. אזוי פיעל איז זיכער. פאר די עסטרייכישע בלעטער האט זיך די מעשה האלזמאן איצט געענדיגט. פארהאנען נאך אין עס־ריכע בלעטער פעליעטאנען אין ארטיקלען איבער איהם, אבער אין עטליכע טעג ארום איז די מעשה פארגעסען.

האט זיך עסי עפעס גערעש'ט ביי אונז ! פארען זשורנאליסטען, וואס האָ־בען געהאט א מעלקענדיגע קוה דערפון, האלזמאן אהין און האלזמאן אהער. מעשות ניט געשטיגען און ניט געפלוי־גען, אבער פאר די בלעטער איז עס געווען א סענזאציע...

האלזמאנס מוטער איז ארומגעלאָ־פען פון איין רעדאקציע אין דער אנדערער. די ידיעה זאָל מען יא ברענגען און די אנדערע נישט... מיט איין וואָרט עס האט נאר, מען זאָל איהר לאָזען אליין. דאס איז אזוי גוט ווי צו זאָגען, אז אמעריקא האט א העכערע מאָראל, און איז מעהר מענ־שענפריינדליך אלס אייראָפּא איז. אבער אייראָפּא דענקט־ניט אז אמעריקאנישע מאָראל און אמעריקאנישע מענשענפרייר־ליכקייט איז העכער ווי די אייראָפּאישע. זיי גיבען ניט צו אז די אמעריקאנער זיינען בעסער ווי די אייראָפּייער. עס איז שווער צו באווייזען די אייראָפּייער. אז דער אמעריקאנער איז אזוי גוט ווי ער אין מאָראל, אין דערציהונג, אין ציוויליי־זאציע און אין רעגיערונג. דערפאר באר־וויזען זיך אייראָפּא וועגען וועגען דעם מאָראלישען איינפלוס פון אמעריקא.

אבער די מאמעריעלע באדייטונג פון אמעריקא אין דער וועלט, דאס ווייס אייר־אָפּא. דאס ווייסט זי אפשר בעסער ווי אמעריקא אליין, ווייל אייראָפּא שטו־דירט מעהר די וועלט ענינס אלס אמע־ריקא. זיי מוזען זיך רעכענען מיט אמע־ריקא, זיי מוזען טאן ביזנעס מיט אמעריי־קא. זיי זעהען די גרויסע וויכטיגקייט פון אמעריקא ניט בלויז אין דעם וואס זי איז איצטער, נאר אויך אין דעם וואס זי קען נאך ווערען. דען אמעריקא האלט זיך נאך אין ענטוויקלונג און האט נאך לאנג ניט דערגרייכט איהר פולע מאכט.

אויב עס איז געווען א צייט, אין די יאָהרען תוכה נאך דער מלחמה, ווען אייר־אָפּא האט זיך צוגעהערט צו די מאָראלי־שע עצות פון אמעריקא איז זי שוין לאנג צו אנדערע פעלקער עגטוואפענען זיך פארביי, אָדער ניט. אבי זי מאכט געלט.

פון אמעריקאנישע שטאאטסמענער הערט מען אָפט, דאס אמעריקא איז נאָט די נשמה שולדיג, זי וויזשט גוטעס צו יע־דער אנדער לאנד, אין ניט אויסען חלילה געעסען צו טאן אן עורה. אין פאראלאנג אין אלליין אין אמעריקא נאך ניט אפיציעל רעפרעזענטירט. עהנליך אין מיט דער אינטערנאציאנאלער באנק. דאס זיינען אלץ אונזערע גוטע עצות צו אנדערע ווי אזוי צו פיהרען זייער ביזנעס. ווערהרער אמעריקא באזאהלט איהר ביזנעס אויף איהר איינגעגעבען אויף דער הערד אין אמעריקא. אבער אמעריקא איז אזוי גוט ווי ער איז. אין אמעריקאנער איז אזוי גוט ווי ער אין מאָראל, אין דערציהונג, אין ציוויליי־זאציע און אין רעגיערונג. דערפאר באר־וויזען זיך אייראָפּא וועגען וועגען דעם מאָראלישען איינפלוס פון אמעריקא.

אבער די מאמעריעלע באדייטונג פון אמעריקא אין דער וועלט, דאס ווייס אייר־אָפּא. דאס ווייסט זי אפשר בעסער ווי אמעריקא אליין, ווייל אייראָפּא שטו־דירט מעהר די וועלט ענינס אלס אמע־ריקא. זיי מוזען זיך רעכענען מיט אמע־ריקא, זיי מוזען טאן ביזנעס מיט אמעריי־קא. זיי זעהען די גרויסע וויכטיגקייט פון אמעריקא ניט בלויז אין דעם וואס זי איז איצטער, נאר אויך אין דעם וואס זי קען נאך ווערען. דען אמעריקא האלט זיך נאך אין ענטוויקלונג און האט נאך לאנג ניט דערגרייכט איהר פולע מאכט.

אויב עס איז געווען א צייט, אין די יאָהרען תוכה נאך דער מלחמה, ווען אייר־אָפּא האט זיך צוגעהערט צו די מאָראלי־שע עצות פון אמעריקא איז זי שוין לאנג צו אנדערע פעלקער עגטוואפענען זיך אָדער ניט. אבי זי מאכט געלט.

פון אמעריקאנישע שטאאטסמענער הערט מען אָפט, דאס אמעריקא איז נאָט די נשמה שולדיג, זי וויזשט גוטעס צו יע־דער אנדער לאנד, אין ניט אויסען חלילה געעסען צו טאן אן עורה. אין פאראלאנג אין אלליין אין אמעריקא נאך ניט אפיציעל רעפרעזענטירט. עהנליך אין מיט דער אינטערנאציאנאלער באנק. דאס זיינען אלץ אונזערע גוטע עצות צו אנדערע ווי אזוי צו פיהרען זייער ביזנעס. ווערהרער אמעריקא באזאהלט איהר ביזנעס אויף איהר איינגעגעבען אויף דער הערד אין אמעריקא. אבער אמעריקא איז אזוי גוט ווי ער איז.

אייראָפּא הערט די דערקלערונגען פון אמעריקא, אז איהר כונה איז גוט, אבער זי וויל זיך ניט פארפלאָנטערען אין אייראָפּייאישע אנגעלעגענהייטען צוליעב איהר אייגענע פרייהייט. אבער מעהר ניט אויס רעספעקט פאר אמעריקאס עשירות האלט אייראָפּא איהר צוגע אזן שרייט ניט "באָפעל". און מאכט ניט איינגע־האלטענע אייראָפּעער עריליבען זיך אפילו דאס ארויסצוזאָגען.

אין אייראָפּא גלויבט מען ניט, דאס דער איינציגער צוועק פון אמעריקא אין איהר פארלאנג צו האבען א נייטיר ניט קלענער פון דער בריטישער נייטיר אין בלויז צום צוועק פון זעלבסטפארטיידיגונג. מען גלויבט פעל מעהר אז זי וויל האבען אזא נייטיר כדי צו קענען טאן ביזנעס די אנדערע וועלכע רייסען זיך ארום און מאָ־כען נאך מעהר עשירות.

אין אייראָפּא גלויבט מען ניט דאס אמעריקא איז אויסען צו ווייזען דער וועלט א ביישפיעל פון ענטוואפענונג. מען גלויבט פעל מעהר אז אמעריקא איז נאר אייראָפּאיסטיש איינגעגייצט אין זעלבסט־ריכטיג, און עס קימערט איהר גאנץ וועניג צו קומען אין אנדערע פעלקער עגטוואפענען זיך אָדער ניט. אבי זי מאכט געלט.

אין אייראָפּא שטאאטסמענער הערט מען אָפט, דאס אמעריקא איז נאָט די נשמה שולדיג, זי וויזשט גוטעס צו יע־דער אנדער לאנד, אין ניט אויסען חלילה געעסען צו טאן אן עורה. אין פאראלאנג אין אלליין אין אמעריקא נאך ניט אפיציעל רעפרעזענטירט. עהנליך אין מיט דער אינטערנאציאנאלער באנק. דאס זיינען אלץ אונזערע גוטע עצות צו אנדערע ווי אזוי צו פיהרען זייער ביזנעס. ווערהרער אמעריקא באזאהלט איהר ביזנעס אויף איהר איינגעגעבען אויף דער הערד אין אמעריקא. אבער אמעריקא איז אזוי גוט ווי ער איז.

אין אייראָפּא הערט די דערקלערונגען פון אמעריקא, אז איהר כונה איז גוט, אבער זי וויל זיך ניט פארפלאָנטערען אין אייראָפּייאישע אנגעלעגענהייטען צוליעב איהר אייגענע פרייהייט. אבער מעהר ניט אויס רעספעקט פאר אמעריקאס עשירות האלט אייראָפּא איהר צוגע אזן שרייט ניט "באָפעל". און מאכט ניט איינגע־האלטענע אייראָפּעער עריליבען זיך אפילו דאס ארויסצוזאָגען.

אין אייראָפּא גלויבט מען ניט, דאס דער איינציגער צוועק פון אמעריקא אין איהר פארלאנג צו האבען א נייטיר ניט קלענער פון דער בריטישער נייטיר איז בלויז צום צוועק פון זעלבסטפארטיידיגונג. מען גלויבט פעל מעהר אז זי וויל האבען אזא נייטיר כדי צו קענען די אנדערע וועלכע רייסען זיך ארום און מאָ־כען נאך מעהר עשירות.

אין אייראָפּא גלויבט מען ניט דאס אמעריקא איז אויסען צו ווייזען דער וועלט א ביישפיעל פון ענטוואפענונג. מען גלויבט פעל מעהר אז אמעריקא איז נאר אייראָפּאיסטיש איינגעגייצט אין זעלבסט־ריכטיג, און עס קימערט איהר גאנץ וועניג צו קומען אין אנדערע פעלקער עגטוואפענען זיך אָדער ניט. אבי זי מאכט געלט.

אין אייראָפּא הערט די דערקלערונגען פון אמעריקא, אז איהר כונה איז גוט, אבער זי וויל זיך ניט פארפלאָנטערען אין אייראָפּייאישע אנגעלעגענהייטען צוליעב איהר אייגענע פרייהייט. אבער מעהר ניט אויס רעספעקט פאר אמעריקאס עשירות האלט אייראָפּא איהר צוגע אזן שרייט ניט מען "באָפעל". און מאכט ניט איינגע־האלטענע אייראָפּעער עריליבען זיך אפילו דאס ארויסצוזאָגען.

אין אייראָפּא גלויבט מען ניט, דאס דער איינציגער צוועק פון אמעריקא אין איהר פארלאנג צו האבען א נייטיר ניט קלענער פון דער בריטישער נייטיר איז בלויז צום צוועק פון זעלבסטפארטיידיגונג. מען גלויבט פעל מעהר אז זי וויל האבען אזא נייטיר כדי צו קענען די אנדערע וועלכע רייסען זיך ארום און מאָ־כען נאך מעהר עשירות.

אין אייראָפּא גלויבט מען ניט דאס אמעריקא איז אויסען צו ווייזען דער וועלט א ביישפיעל פון ענטוואפענונג. מען גלויבט פעל מעהר אז אמעריקא איז נאר אייראָפּאיסטיש איינגעגייצט אין זעלבסט־ריכטיג, און עס קימערט איהר גאנץ וועניג צו קומען אין אנדערע פעלקער עגטוואפענען זיך אָדער ניט. אבי זי מאכט געלט.

אין אייראָפּא נעהמט ניט מעהר ערנסט די אמעריקאנישע פארזיכטערונגען, אז זי וויל זיין פאר זיך פריי, ניט פארפלאָנטערט אין דער ווירקליכקייט איז זי אומעטום פול. ניטא א הויפט־שאדט אין אייראָפּא וואו יונייטער סטייטס זאָל ניט גענומען ווערען אין בעטראכטונג ביי יעדער וועגדונג. אימער איז די פראגע, וויי אזוי וועט זיך יונייטער סטייטס פארהאלטען צו דעם אָדער יענעם אויפטו, ווי אזוי וועט יונייטער סטייטס ראעגירען, און עס איז באמת ניטא א גע־לען וואו אמעריקאנישע אינטערעסען זאָ־לען ניט זיין פארוויקעלט. די אפנעזונ־דערטקייט פון אמעריקא איז א פוסטע איינדרעדעניש. אמעריקא איז ניט אפגע־זונדערט, און קען ניט זיין אפגעזונדערט. זי איז אומעטום דא. זי מוז האנדלען מיט דער וועלט, און די וועלט מוז האנדלען מיט איהר. און וואס ווייטער ווערען די געשעפטען פון דער וועלט אויף אלע גע־ביטען אלץ מעהר פארצווייגט און פאר־ווענדט, און אמעריקא איז אין מיטען פון דעם פלאנטער.

זאָל ערגעדוואו פארקומען א איב־טערנאציאנאלע קאנפערענץ, לאזט זיך דאדורט תוכה פיהלען דער איינפלוס פון יונייטער סטייטס, כאטש זי איז דארטען ניט פארטראטען. עס ווערט אויטער אנער קענט, דאס די אמעריקאנישע פאזיציע שטארט אין אייראָפּא וואו יונייטער סטייטס זאָל ניט קונאפּע צעהן מיליאן איינוואוינער. עס איז אבער כדאי די דערמאנונג. אז בלויז אין דער ווארקונג פון דער ווארקונג אין דער יאר צוריק האט דער לייבאר קאנגרעס גע־צעהלט ניט מעהר ווי אריס 9 מיליאנען מיט־גלידער. דאס הייסט. אז דער וואוקס אין פארלויף פון די לעצטע דרייסיג יאר. האט דערגרייכט אן ערך הונדערט און 51 טויזענט — וואס איז א גאנץ נשקשה'דיגער וואוקס.

עס איז שוין באלד א האלבער יאר־הונדערט ווי עס עקזיסטירט אן ארגאניזיר־טע ארבייטערשאפט אין קאנאדע. און אין פארלויף פון דער צייט זענען די כוחות פון קאנאדע'ס ארגאניזירטער ארבייטער־שאפט ניט שוואכער געווארען. נאר פאר־קערט. געווארען מעכטיגער. ריזיג־גרויס און איינפלוסרייך. וואהרס קיינער וועט דאך ניט וואגען צו לייקענען. אז אין קאר־נאדע'ס עפענטליכען לעבען איבט דער לייבאר קאנגרעס ניט אויס א באדייטענדען איינפלוס. אפילו אין די רעגיערונגס־קרייז זען הערט מען זיך צו צו זיינען א וואָרט. צי מען וויל עס יא אדער ניט.

וואס פאר א מיינונג מען זאָל ניט האבען צו דער שטעלונג פונ'ם קאנגרעס אין איינינע פראגען. מוז מען אבער מודה זיין, אז כמעט אלע ארבייטער־ גינסטיגע געזעצען. וועלכע עקזיסטירען היינט צו־טאג ביי אונז אין לאנד. אדער אין די באזונדערע פראווינצען, זענען א רעזולט־ט פון אמעריקאנישע ארבייטער־פערפעשאפט.

דער וועג צו געזונט איז אָפען פאר אלע

קעללאגג'ס אלל־ברען פארלייכ־טערט פארשטאפונג!

קאָפּווייטהאָב, אלגעמיינע דערשלאָגענ־קייט און פיעלע אנדערע אויבעלען זיינען סימנס פון איבערלאָ'נגאנען. קעללאגג'ס אלל־ברען איז דער נאטירליכער, געזונטער מיט־טעל צו ערלייכטערען און פארמיידען פאר־שטאפונג.

שארפטע עלעמענטען אין דער דיעטע זיינען אבסאָלוט ווירקזאם צו פערלייכטע־רען פייטשווייליגע און ווידערהאָרענדע פאר־שטאפונג. קעללאגג'ס אלל־ברען איז שאר־פטקע. די באלק זאפט פארזיין דיא אין ריזיגגאם אויס דעם גאנצען אָרגאניזם פון פארשטאפונג און גיפטען.

חיין דעם, עכטהאלט עס געגנג אויזען. דזיזער מינעראל איז א בלוט־בויער און דער שונא פון פיזישער דערשלאָגענקייט.

עס קעללאגג'ס אלל־ברען רעגעלמעסיג, און איהר וועט ניט בלויז באזייטיגען די געשאהר פון פארשטאפונג — איהר קרוגס אויך א געשמאקע, געזונטע סיריעל, וואס מיריאנען מענשען עסען מיט געשמאק. קעללאגג'ס אלל־ברען איז וואונדערבאר מיט מילך אָדער קרים, באשטען אויף סיר רוגלס און זופס, אין פרוכט־זאפטען אָדער געקאָכט מיט אנדערע שפייזען. אייער גראָסער האט אלל־ברען אין רויטען און גרינגעס עקעדזש. סערווירט איבעראל גע־מאכט פון קעללאגג, אין לאנדאן, אנגלאנד. קעללאגג'ס אלל־ברען איז אבסאָלוט ביסר אונטער דער השגחה פון חברת הרבנים פון יש־ראָאל.

Kellogg's
ALL-BRAN
פארבעסערט אין געשמאק און טעם.

דער ווירקונג שאדעט קיינמאל ניט ביי פארשטאפונג

אט איז א וועג צו באפרייען זיך פון פארשטאפונג און די וויטאמינען — א וועג וואס ווירקט שנעל, עפעקטיוו, אבער צאר־ט.

א קענדי קאסקאראט ביינאכט — און דעם נעקסטען פרימארגען פירט איר פיין, דער אטעם איז זיס, דער צונג ריין, עס פארגייט די שווינדלעניש. קאפּווייטאָ־נען און די איבעלקייט. ווידערהאלט עס צוויי אָדער דריי נעכט בסדר, כדי ארויס־צוקריגען פון אייער סיסטעם די גאנצע וויסט. זעט אליין זיי עס קערען זיך צו־ריק דער אפעטיט און די עצעריגע, זיי די פארדייאונג פארבעסערט זיך.

די ווירקונג פון קאסקאראט איז א זיי־בערע, פיזישטענדיגע, און העלפט יערען, עס איז געמאכט פון קאסקאראָ, וואס די דאקטוירים שטימען איין, אז עס שטארקט ווירקליך די באוועל־מוסקולען. אלע דראג סטאר האבען די 10ס. באקסעס.

אמעריקא איז צו רייך געליעבט צו ווערען

פון לעאן זאלאטקאף.

א פאר עצות צו אמעריקאנער פרויען און מיידלאך פון א פאריזער מאָ־דע עקספערט.

די פראבלעם פון קליידונג איז כמעט די שווערסטע פראבלעם ביי פרויען. די פראגע "ווי זאל איך זיך קליידען, כדי אויסצוזעהען שעהנער ?" פארנעהמט א סך צייט און ענערגיע ביים שעהנעם גע־שלעכט. עס וועט דעריבער זיין אינטע־רעסאנט איבערצוגעבען א פאר פרטים וועגען מאָדעס און דאסגלייכען פון אן אויס־טאדיעט. וועמעס רעפוטאציע אלס פאר־מירער פון מאָדעס איז שוין א געוויכטיגע. דאס איז ניט קיין קלענערע "פערזענליכ־קייט" ווי רעגען הובער פון פאריז. וועלכער פארבריינגט איצט אין האליוואוד.

הובער, ווי עס וועדט איבערגעגעבען האט זעהר א גוטע מיינונג וועגען אמערי־קאנער מיידלאך און פרויען. ער איז פשוט באגייסטערט פאר זייער שעהנקייט און האט ניט גענוג לויב ווערטער פאר זיי.

"אמעריקאנער מיידלאך, זאגט דער־מאָדע אויטאריטעט, זיינען כמעט אלע ליעבליך. דאס לאנד איז ערם האט, אויז־כן איך זוכער, דעם קלענסטען פראצענט פון איינפאכע מיידלעך. אין פאריז האָ־מען באמערקעט אז די מעהרהייט פון מאָדע פירמעס באנוצען אמעריקאנער מיידלאך אלס מאָדעלס. ווארום, ? ווייל זיי האבען אויז פיעל שענקייט. און גראציע. ווייל זיי האבען זיך גערעכנט אויף דער האנד פאר אויגען. עס איז א גרויסער צוויי־פעל אז דער דאזיגער דארף זיין געשאפען אויף דער האנד פון יענע מיידלעך. אין אייער אויגען. אין דער דעקט פון דער האנד. אהער. מעשות ניט געשטיגען און ניט געפלוי־גען, אבער פאר די בלעטער איז עס געווען א סענזאציע...

האלזמאנס מוטער איז ארומגעלאָ־פען פון איין רעדאקציע אין דער אנדערער. די ידיעה זאָל מען יא ברענגען און די אנדערע נישט... מיט איין וואָרט עס האט נאר, מען זאָל איהר לאָזען אליין. דאס איז אזוי גוט ווי צו זאָגען, אז אמעריקא האט א העכערע מאָראל, און איז מעהר מענ־שענפריינדליך אלס אייראָפּא איז. אבער אייראָפּא דענקט־ניט אז אמעריקאנישע מאָראל און אמעריקאנישע מענשענפרייר־ליכקייט איז העכער ווי די אייראָפּאישע. זיי גיבען ניט צו אז די אמעריקאנער זיינען בעסער ווי די אייראָפּייער. עס איז שווער צו באווייזען די אייראָפּייער. אז דער אמעריקאנער איז אזוי גוט ווי ער אין מאָראל, אין דערציהונג, אין ציוויליי־זאציע און אין רעגיערונג. דערפאר באר־וויזען זיך אייראָפּא וועגען וועגען דעם מאָראלישען איינפלוס פון אמעריקא.

אבער די מאמעריעלע באדייטונג פון אמעריקא אין דער וועלט, דאס ווייס אייר־אָפּא. דאס ווייסט זי אפשר בעסער ווי אמעריקא אליין, ווייל אייראָפּא שטו־דירט מעהר די וועלט ענינס אלס אמע־ריקא. זיי מוזען זיך רעכענען מיט אמע־ריקא, זיי מוזען טאן ביזנעס מיט אמעריי־קא. זיי זעהען די גרויסע וויכטיגקייט פון אמעריקא ניט בלויז אין דעם וואס זי איז איצטער, נאר אויך אין דעם וואס זי קען נאך ווערען. דען אמעריקא האלט זיך נאך אין ענטוויקלונג און האט נאך לאנג ניט דערגרייכט איהר פולע מאכט.

אויב עס איז געווען א צייט, אין

פופציג יאר ארבייטער באוועגונג אין קאנאדע

פון י. פייגעלמאן.

די ארבייטער־געשיכטע אין קאנאדע איז א סך אינגער ווי זי איז אין אנדערע לענדער. דאס איז דערפאר ווייל קאנאדע גופא איז ווייט נים אזוי אלט ווי די אנדערע לענדער זענען. מיר ווייסען אבער אז אין איניגע מזרח־טיילען פון קאנאדע האט זיך אנגעהויבען בויען אן ארבייטער־באוועגונג נאך אזוי פרי ווי אין די ערשטע פיאנער־יאהרען פון דעם אלגעמיינעם אויפבוי און אנטוויקלונג פונ'ם לאנד.

אמת, יענע ערשטע ארבייטער־באוועגונג האט נים געטראגען דעם זעלבען ארגאניזירטען כאראקטער ווי עס טראגט היינט צו־טאג, אבער מיר ווייסען, אז קליינע גרופען ארבייטער האבען ארגאניזירט זירט לאקאלע פאראיינען, וועלכעס איז געווען אין מיניאטור פון די איצטיגע מעכטיגע טריידיוניאנס.

דער דאזיגער פאקט איז פאר אונז באזונדערס אינטערעסאנט צו וויסען, ווען מיר דערקונדיגען זיך, אז באלד ווערט פופציג יאר ווי דער קענעדיען טריידס און לייבאר קאנגרעס איז געבוירען געווארען אין לאנד. צו זיין פינקטליך, איז עס שוין דער 47־טער יאר זינט דער לייבאר קאנגרעס איז דא ארגאניזירט געווארען, אבער מען טראכט שוין אין דער הויפט־קוואַרטיר פונ'ם לייבאר קאנגרעס ווי אזוי פאזאנטסטען צו פייערען דעם פופציג־יאריגען יובילייאום פון דער דאזיגער פארצייטיגער ארבייטער־קערפערשאפט.

נים לאנג צוריק איז אין רעדשיינא אפגעהאלטען פונ'ם לייבאר קאנגרעס קאנווענשאן פונ'ם קאנגרעס. ארבייטער־טער פון איבער'ן גאנצען לאנד זענען געקומען צו דער קאנווענשאן. פארטרעטונגען אן אנעפיינע מיטגלידערשאפט פון ארום הונדערט און זעכציג טייזענט פערזאן. פון דער צאל פון דער מיטגלידערשאפט קאן מען זיך משער זיין ווי ריזיג־גרויס אזא קערפערשאפט דארף זיין אין א לאנד ווערכע האט קנאפּע צעהן מיליאן איינוואינער. עס איז אבער כדאי צו דערמאנען זיך, אז בלויז מיט דרייסיג יאר צוריק האט דער לייבאר קאנגרעס געצהלט נים מער ווי ארום 9 טויזענט מיט גלידער. דאס הייסט, אז דער וואוקס אין פארלויף פון די לעצטע דרייסיג יאר, האט דערגרייכט אן ערך הונדערט און 51 טויזענט — וואס איז א גאנץ נשקשה'דיגער וואוקס.

עס איז שוין באלד א האלבער יאר־הונדערט ווי עס עקזיסטירט אן ארגאניזירטע ארבייטערשאפט אין קאנאדע. און אין פארלויף פון דער צייט זענען די כוחות פון קאנאדע'ס ארגאניזירטער ארבייטער־שאפט נים שוואכער געווארען, נאר פארקערט. געווארען מעכטיגער. רייזיג־גרויס און איינפלוסריך. וואהרים קיינער וועט דאך נים וואגען צו לייקענען, אז אין קאנאדע'ס עפענטליכען לעבען איבט דער לייבאר קאנגרעס נים אויס א באדייטענדער איינפלוס. אפילו אין די רעגיערונגס־קרייזען הערט מען זיך צו צו זיינען א וואהרן. צי מען וויל עס יא אדער נים.

וואס פאר א מיינונג מען זאל נים האבען צו דער שטעלונג פונ'ם קאנגרעס אין איניגע פראגען, מוז מען אבער מודה זיין, אז כמעט אלע ארבייטער־ גרופּען געזעצען, וועלכע עקזיסטירען היינט צו־טאג בײ אונז אין לאנד, אדער אין די באזונדערע פראווינצען, זענען א רעזולטאט פון לעבן זאלאטקאף.

מעגען דערשיינען א לענגערער ארטיקעל פון דר. דוש. וו. מעקמיללען, טשערמאן פון דער אנטעריא מינימום ווייידזש באארד, וואו ער אגיטירט זעהר שטארק פאר דער איינפירונג פון "אנעמפּלאיימענט אינשורענס" אין קאנאדע. און נים נאר אנדערע שטארק פאר דערפאר, נאר ער פארערט פאקטיש אויף די רעגירונגס־אויטאריטעטען צו שאפען אזא סיסטעם אזוי שנעל ווי מעגליך. עס איז אן ארטיקעל וועלכער מוז האבען א ווירקונג, נעמענדיג אין אנ־באטראכט די פערזענלעכקייט פון דעם שרייבער. דאס איז אויך צו פארדאנקען אין א געוויסער מאס דעם קאנגרעס וועל־כער האט געשאפען א פאסיגע אטמאספע־רע פאר דעם דאזיגען געדאנק און א באַ־דען אויף וועלכען דער דאזיגער געדאנק זאל קאנען געבויט ווערען.

דאס זענען אלץ אויסטאוואנען וועל־כע מוזען אנערקענט ווערען, הכם ווי גע־זאגט, זענען פאראן פראגען מיט וועלכע דער קאנגרעס געהט זיך שטארק פאר־נאנדער מיט יענען פראגענעווען ארבייי־טער־קעגנער. אזוי, למשל, קאן מען דעם קאנגרעס נים מיקל זיין אויף זיין נאכ־לעסיגקייט אויף דעם פאליטישען געבעט, אויב אין ענגלאנד און אין אויסטראליען איז מעגליך געווען צו דערוועהלען ארבייטער־רעגיערונגען, טא פארוואס וואלט אזעלכעס נים מעגליך געווען ביי אונז אין קאנאדע? ווען דער קאנגרעס וואלט גע־שאנקען אזוי פיעל אויפמערקזאמקייט דער פאליטישער פראגע ווי ער שענקט דער „ברויט־מיט־פּוטער" - פראגע, וואלט קאנ־נאדע'ס פרעמיער איצט געקאנט זיין רעמיז מעפּראזאנט'ס א תלמיד און נים א קאנ־סערוואטיו.

אבער אין דעם איז שולדיג דער איינ־פלוס פון דער אמעריקען פעדעריישאן אף לייבאר מיט וועמען דער קאנגרעס איז אנגעשלאסען. עס איז א מערקווירדיגער פאקט וואס די קאנאדער ארבייטערשאפט איז עגנער צוזאמענגעקניפּט מיט דער אמעריקאנער ארבייטערשאפט מיט דער דער ברייטשאפט. אלס א ברייטשע דאמיי־ניאן וואלט, לויט־חישב שכל־חישב געדארפט אויסקומען, אז די קאנאדער ארבייטער־ שאפט זאל זיין אנגעשלאסען אן דער ברי־טישער, אבער אין דער אמת'ען איז עס אנדערש. שולדיג אין דעם אין די געגאַ־ראפיישע נאהענטקייט צווישען קאנאדע און די פאראייניגטע שטאטען.

די עקאנאמישע באדינגונגען אין בייד דע לענדער זענען אזוי עגליך, אז ווילעני־ דיג אדער נים, מוזען די ארבייטער פון ביידע לענדער האלטען זיך אינאיינגעס. אין ענגלאנד זענען די באדינגונגען גאנץ אנדערע ווי דא. אין ענגלאנד איז די אינדוסטריעלע אנטוויקלונג ווייט נים אזוי שטארק ווי דא און דאריבער זענען די אלגעמיינע ארבייטער קאנדיציעס דארט אנדערע ווי זיי זענען דא. בעת דוקא אין די פראייניגטע שטאטען זענען די קאנדיציעס פון די ארבייטער נאר עגליך צו די. אט מיט דעם פארענטפערט זיך דער מערקווירדיגער פאקט וואס בעת קאנ־נאדע איז אן ענגלישע דאמיניאן, איז אבער די הינע ארגאניזירטע ארבייטער־ שאפט עגנ צוזאמענגעקניפּט מיט דער אמעריקאנער. און טאקע דערפאר ווייל דער קאנגרעס האט מיט דער ברייטישער באוועגונג קיין מעג ומשא נים, דאריבער איז ער אזוי נאכלעסיג אויף'ן פאליטישען געביעט. דער קאנגרעס האלט זיך שטרענג אן דער פאליסי פון דער אמעריי־קען פעדעריישאן.

מען וואלט געקאנט אויך אנציינען אויף אנדערע עולות, אדער חסרונות מצד דעם לייבאר־קאנגרעס. אבער איך וועל עס איצט נים טאן, ווייל איך בין דא נים אויסען צו געבען א קריטישע אפּהאנד־לונג וועגען דעם קאנגרעס, נאר איך וויל בלויז אנציינען וואס פאר א אליע די אינדיווידועלע אנטוויקלונגען ווערען פון אים די אנערקענונג פאר זיינע ביז־איצ־טיגע אויפטאוואנען אויף בלויז זעכציג יאר אין דער אמעריקאנער אינדוסטריע. אלס א ברייטישע דאמיי־ניאן וואלט, לויט־חישב שכל־חישב געדארפט אויסקומען, אז די קאנאדער ארבייטער־ מעגעזען דערשיינען א לענגערער ארטיקעל פון דר. דוש. וו. מעקמיללען, טשערמאן פון דער אנטעריא מינימום ווייידזש באארד, וואו ער אגיטירט זעהר שטארק פאר דער איינפירונג פון "אנעמפּלאיימענט אינשו־רענס" אין קאנאדע. און נים נאר אנ־טירט ער דערפאר, נאר ער פארערט פאק־טיש אויף די רעגירונגס־אויטאריטעטען צו שאפען אזא סיסטעם אזוי שנעל ווי מעגליך. עס איז אן ארטיקעל וועלכער מוז האבען א ווירקונג, נעמענדיג אין אנ־באטראכט די פערזענלעכקייט פון דעם שרייבער. דאס איז אויך צו פארדאנקען אין א געוויסער מאס דעם קאנגרעס וועל־כער האט געשאפען א פאסיגע אטמאספע־רע פאר דעם דאזיגען געדאנק און א באַ־דען אויף וועלכען דער דאזיגער געדאנ־ זאל קאנען געבויט ווערען.

דאס זענען אלץ אויסטאוואנען וועל־כע מוזען אנערקענט ווערען, הכם ווי גע־זאגט, זענען פאראן פראגען מיט וועלכע דער קאנגרעס געהט זיך שטארק פאר־נאנדער מיט יענען פראגענעווען ארבייי־טער־קעגנער. אזוי, למשל, קאן מען דעם קאנגרעס נים מיקל זיין אויף זיין נאכ־לעסיגקייט אויף דעם פאליטישען געביעט, אויב אין ענגלאנד און אין אויסטראליען איז מעגליך געווען צו דערוועהלען ארבייטער־רעגיערונגען, טא פארוואס וואלט אזעלכעס נים מעגליך געווען ביי אונז אין קאנאדע? ווען דער קאנגרעס וואלט גע־שאנקען אזוי פיעל אויפמערקזאמקייט דער פאליטישער פראגע ווי ער שענקט דער „ברויט־מיט־פּוטער" - פראגע, וואלט קאנ־נאדע'ס פרעמיער איצט געקאנט זיין רעמיז מעפּראזאנט'ס א תלמיד און נים א קאנ־סערוואטיו.

אבער אין דעם איז שולדיג דער איינ־פלוס פון דער אמעריקען פעדעריישאן אף לייבאר מיט וועמען דער קאנגרעס איז אנגעשלאסען. עס איז א מערקווירדיגער פאקט וואס די קאנאדער ארבייטערשאפט איז עגנער צוזאמענגעקניפּט מיט דער אמעריקאנער ארבייטערשאפט מיט דער דער ברייטישער. אלס א ברייטישע דאמיי־ניאן וואלט, לויט־חישב שכל־חישב געדארפט מען דערפון אויסקומען, אז די קאנאדער ארבייטער־ שאפט עגנ צוזאמענגעקניפּט מיט דער אמעריקאנער. און טאקע דערפאר ווייל דער קאנגרעס האט מיט דער ברייטישער באוועגונג קיין מעג ומשא נים, דאריבער איז ער אזוי נאכלעסיג אויף'ן פאליטישען געביעט. דער קאנגרעס האלט זיך שטרענג אן דער פאליסי פון דער אמעריי־קען פעדעריישאן.

,,די עקאנאמישע לאגע אין פּוילען איז נים בײ באשרייבען, די גויס פון די אידען אין פּוילען, אין דערהאלטען גע־וואָרען אין „ושרנאל". פון הינען גוט באקאנטען דוד זוסמאן, וועלכער געפינט זיך יעצט אין אייראָפּע.

,,די עקאנאמישע לאגע אין פּוילען איז נים בײ באשרייבען, די גויס פון די אידען אין פּוילען אין גאליציען וועדען גרעסער און אונערטרעגליכער פון טאג צו טאג, הונדערטער אידישע פאמיליעס ווערען אויסגעשלעכטערט פון דער ריקע, האבען פּוצלונג דערפיהלט דעם אמעריקאנער קרייזיס, ווען ייערע קרובים האבען אפגעשטעלט דאס געלט שיקען, און די אידען דא זענען אויסגעזעצט צו געלבסטמארד און אנדערע געפאהרען, ווייל אהן דער הילף פון די אמעריקאנער אידען קענען זיי פשוט נים לעבען.

,,איבערהויפּט ליידען איצט די פאר־שידענע אינסטיטוציעס, אדריינגערעכענט בית יתומים אגשטאלטען, ישיבות און תלמוד תורות. די לעצטע וועלען זיין גע־צוואונגען צו פארמאכען זיך ווען עס וועט נים קומען קיין שנעלע הילף פון אמע־ריקע.

,,דער קרעדיט איז פאלקאם אפגע־שטעלט, די וועלכע קויפען טויען עס פון דער האנט צום מויל, באנקראטען קומען פאר יעדע מינוט, און די רעגירונג האלט אן דריקען די אידען מיט דעם שטייער.

,,אן אט איז א פאל וואס האט פאסירט אין מיין שטעדטער אסטראוועע:

,,א איד האט נים געהאט צו צאהלען דעם שטייער. איז די רעגירונג צוגע־פאהרען מיט דער „עגלה" אין אויסגע־ווידיגט זיין געשעפט פון די בלוי און אייזערנע כלים, און דאס אפּגעפיהרט קיין אפּטאוואו אין פּאוויאטס, דארט נעמאכט בא־ביליג כלים. דאס איז פארגעקומען דעם צוויטען טאג ראש השנה. אזעלכע זאַ־כען פאסירען דא אפט.

,,איצט נאך א פאל:

יום כפור בין איך געווען אין פראג, טשעכאסלאוואקיע, וואו איך האב באזוכט די עלטסטע שול אין דער וועלט, און מיין גרעסטע איבעראשונג איז געווען, אז וואו איך בין געקומען האב איך גע־טראפען דאווענען בלויז זקנים; עס האט מיר אויסגעזעהן ווי איך וואלט געגאנגען פון איין מושב זקנים צום אנדערן.

,,עס ווייזט זיך אויס, אז דאס גאנ־צע ביסעל פרומקייט איז ביי אונז, אי־ בערהויפּט אין טאראנטא, ווייל אין אונ־זערע שהלען זעהען מיר אלע קלאסען אידען, אין אייראָפּע געהען זיי אין די אפּאריקען אדער אין די מואוויס".

אייער

דוד זוסמאן.

דוד זוסמאן שרייבט וועגען דער אידישער לאגע אין פּוילען

א קורץ בריוועל, אבער זעהר א באַ־ראַקטעריסטישעס, וועגען דער אידישער לאגע אין פּוילען, איז דערהאלטען גע־וואָרען אין „ושרנאל". פון הינען גוט באקאנטען דוד זוסמאן, וועלכער געפינט זיך יעצט אין אייראָפּע.

,,די עקאנאמישע לאגע אין פּוילען איז נים בײ באשרייבען, די גויס פון די אידען אין פּוילען אין גאליציען וועדען גרעסער און אונערטרעגליכער פון טאג צו טאג, הונדערטער אידישע פאמיליעס ווערען אויסגעשלעכטערט פון דער ריקע, האבען פּוצלונג דערפיהלט דעם אמעריקאנער קרייזיס, ווען ייערע קרובים האבען אפּגעשטעלט דאס געלט שיקען, און די אידען דא זענען אויסגעזעצט צו געלבסטמארד און אנדערע געפאהרען, ווייל אהן דער הילף פון די אמעריקאנער אידען קענען זיי פשוט נים לעבען.

,,איבערהויפּט ליידען איצט די פאר־שידענע אינסטיטוציעס, אדריינגערעכענט בית יתומים אגשטאלטען, ישיבות און תלמוד תורות. די לעצטע וועלען זיין גע־צוואונגען צו פארמאכען זיך ווען עס וועט נים קומען קיין שנעלע הילף פון אמע־ריקע.

,,דער קרעדיט איז פאלקאם אפּגע־שטעלט, די וועלכע קויפען טויען עס פון דער האנט צום מויל, באנקראטען קומען פאר יעדע מינוט, און די רעגירונג האלט אן ארטעל, באקומען רעכט און הנחות פון ארבייטענדיגע בירגער.

די מאשינען, וואס ווערען דורך דעם „ארט"־פארבאנד אדיבערגעשיקט קיין סאוויעט־רוסלאנד לויט א ספּעציעלען אפּ־מאך מיט דער סאוויעט־רעגירונג, ווערען באפרייט פון יעטווערען גרעניץ־אפּצאהל. און זיי טאָרען אויך נים ווערען קאנפיס־קירט אדער אפּגעשריבען פיר וועלכע נים איז שטייערן און מלוכה־חובות.

דער „ארט"־פארבאנד, וואס שיקט אריבער מאשינען, געצייג און רויש־שטאף פון קרובים צו קרובים, נים צוגעגעליכען קרעדיט צו די אלע, וואס ווילען העלפען זייערע קרובים אויף א קאנסטרוקטיווען אופן.

נאך נעגוויערע אינפאָרמאציעס קאנט איהר זיך ווענדען מינדליך אדער שריפט־ליך צו דעם „ארט"־קאמיטעט פון ניו יארק.

העלף דיין קרוב!

(אויפרוף)

די אפּטיילונג פאר קאנסטרוקטיווער קרובים־הילף בײ דער צענטראל־פארוואל־טונג פונ'ם „ארט"־פארבאנד האט ביז איצטער שוין אריבערגעשיקט איבער צוויי טויזענט מאשינען צו די דעפאלאסירטע קרובים אין סאוויעט־רוסלאנד.

דער גרעסטער טייל מאשינען זע־נען געווען טריקאטאזש און נעה־מאשי־נעס, ווי אויך מאשינען צו באארבייטען מעטאל, האלץ און אנדערעס. דער אלגע־מיינער ווערט זייערער האט באטראפען א סומע פון איבער א האלבען מיליאן דאָ־לאר.

לויט די לעצטע ידיעות פון סאוויעט־רוסלאנד זענען כמעט אלע אריבערגע־שיקטע מאשינען אין פּוילען גאנג.

די געוועזענע דעפאלאסירטע קרובים וואס ארבייטען אויף די צוגעשיקטע מא־שינען בײ זיך אין דער היים, אדער אין מעגעזין דערשיינען א לענגערער ארטיקעל פון דר. דוש. וו. מעקמיללען, טשערמאן פון דער אנטעריא מינימום ווייידזש באארד, וואו ער אגיטירט זעהר שטארק פאר דער איינפירונג פון "אנעמפּלאיימענט אינשו־רענס" אין קאנאדע. און נים נאר אגי־טירט ער דערפאר, נאר ער פארערט פאק־טיש אויף די רעגירונגס־אויטאריטעטען צו שאפען אזא סיסטעם אזוי שנעל ווי מעגליך. עס איז אן ארטיקעל וועלכער מוז האבען א ווירקונג, נעמענדיג אין אנ־באטראכט די פערזענלעכקייט פון דעם שרייבער. דאס איז אויך צו פארדאנקען אין א געוויסער מאס דעם קאנגרעס וועל־כער האט געשאפען א פאסיגע אטמאספע־רע פאר דעם דאזיגען געדאנק און א באַ־דען אויף וועלכען דער דאזיגער געדאנ־ זאל קאנען געבויט ווערען.

דאס זענען אלץ אויסטאוואנען וועל־כע מוזען אנערקענט ווערען, הכם ווי גע־זאגט, זענען פאראן פראגען מיט וועלכע דער קאנגרעס געהט זיך שטארק פאר־נאנדער מיט יענען פראגענעווען ארבייי־טער־קעגנער. אזוי, למשל, קאן מען דעם קאנגרעס נים מיקל זיין אויף זיין נאכ־לעסיגקייט אויף דעם פאליטישען געביעט, אויב אין ענגלאנד און אין אויסטראליען איז מעגליך געווען צו דערוועהלען ארבייי־טער־רעגיערונגען, טא פארוואס וואלט אזעלכעס נים מעגליך געווען ביי אונז אין קאנאדע? ווען דער קאנגרעס וואלט גע־שאנקען אזוי פיעל אויפמערקזאמקייט דער פאליטישער פראגע ווי ער שענקט דער „ברויט־מיט־פּוטער" - פראגע, וואלט קאנ־נאדע'ס פרעמיער איצט געקאנט זיין רעמיז מעפּראזאנט'ס א תלמיד און נים א קאנ־סערוואטיו.

אבער אין דעם איז שולדיג דער איינ־פלוס פון דער אמעריקען פעדעריישאן אף לייבאר מיט וועמען דער קאנגרעס איז אנגעשלאסען. עס איז א מערקווירדיגער פאקט וואס די קאנאדער ארבייטערשאפט איז עגנער צוזאמענגעקניפּט מיט דער אמעריקאנער ארבייטערשאפט מיט דער דער ברייטישער. אלס א ברייטישע דאמיי־ניאן וואלט, לויט־חישב שכל־חישב געדארפט מען דערפון אויסקומען, אז די קאנאדער ארבייטער־ שאפט עגנ צוזאמענגעקניפּט מיט דער אמעריקאנער. און טאקע דערפאר ווייל דער קאנגרעס האט מיט דער ברייטישער באוועגונג קיין מעג ומשא נים, דאריבער איז ער אזוי נאכלעסיג אויף'ן פאליטישען געביעט. דער קאנגרעס האלט זיך שטרענג אן דער פאליסי פון דער אמעריי־קען פעדעריישאן.

מען וואלט געקאנט אויך אנציינען אויף אנדערע עולות, אדער חסרונות מצד דעם לייבאר־קאנגרעס. אבער איך וועל עס איצט נים טאן, ווייל איך בין דא נים אויסען צו געבען א קריטישע אפּהאנד־לונג וועגען דעם קאנגרעס, נאר איך וויל בלויז אנציינען וואס פאר א אליע די אינדיווידועלע אנטוויקלונגען ווערען פון אים די אנערקענונג פאר זיינע ביז־איצ־טיגע אויפטאוואנגען אויף בלויז זעכציג יאר אין דער אמעריקאנער אינדוסטריע. אלס א ברייטישע דאמיי־ניאן וואלט, לויט־חישב שכל־חישב געדארפט מען דערפון אויסקומען, אז די אונ־אויפגעבלאזענע אויפטאוואנגען נים פארזיכט.

אין דער ארבייט אין דער קאלאניע איז דא א דאפּעלטער נוצען. קודם כל, דער פארדיענסט גופא וועלכער האלט פאקטיש אונטער דעם עקזיסטענץ פון דעם קבוץ, און נאך מעהר בעדייטונג האט פאר זיי די "הכשרה", דאס הייסט דאס לערנען אויפ'ן פראקטישען אופן די גדרי־סע און אינטערעסאנטע תורה פון דער מאדערנער לאנדווירטשאפט. א דאנק דער ארבייט אין דער פרעמד ווערט מען גע־וואר אלץ וואס מען וועט וועט שפּעטער בעדארפען פאר דער איינענער ווירט־שאפט. נאטירליך דאס בלויז ווירטשאפט ארבייט איז א גאנץ יאהר נים פאראן. מילא ארבייט מען צו כאלעך ביים כביש, ביי דער דרעגאזש ארבייט, אדער נאר פאך ארבייט. די עלעקטרא טעכניקער פון דער קבוץ ארבייטען ביים איינארדנען עלעקטרישע אינסטאלאציעס אין דער קאלאניע. דער וועטערינאר־דאקטאר היילט קראנקע בהמות אין דער געגענד. עס אר־בייטען אין דער פרעמד סטאליארעס און בויער און אלע פארדיענטע געלדער געהען אריין אין איין קאסע. און געקאכט ווערט אין איין קוך. און עסען עסט מען ביי איין לאנגען טיש וואס איז אויסגעשטעלט ווי א לאנגטיגע פּאדקאווע און "צריף האוכל" (שפּייזע באראק), מיט איין וואָרט מען לעבט ווי איין גרויסע פאמיליע. מיט פיעל וועניגער קנאה און שנאה וואס מען זעהט ביי א געווערהנליכער ריכטונג פאמיליע...

דער "קבוץ" פארמאגט אויך עטליכע איינגעארדענטע ווארשטאאטען ביי זיך, ווי צום ביישפּיעל א סטאָלעריי, א שוס־טערי־ווארשטאט, וכדומה. זיי בעדיענען ווי אין אלע לענדער. אבער אין דער אמעריקאנער ווירטשאפט איז דער עלבער ריכ־טונג, וואס לאנערען אויף איינעם און דעם זעלבען פלאץ.

דערצו נאך פארמאגען ביידע גרופּעס אין בשותפות'דיגן "ווראהקטאר" פאר זייער "וואנד צייטונג". דאס איז דער באמת־וואוילער לובלינער יונגערמאן ה' נפשי'. אדער ווי זיי רופען איהם שטיפּ־ריש: "ברכי נפשי'. דאסגלייכען האבען גלייכען האבען זיי א בשותפות'דיגן כאר און ארקעסטער מיט וועלכען בו דיריגירט די טאלאנטפולע רחל לעווין, א מיידעל א ברען, מיט וואונדער־שעהנע בלויע אויגען. וואס האט פאר'ן אפּפאהרען צום "קבוץ" אין אויפפעלגונג.

דער גייסטיגער מנהיג פון דעם מאסקאוויטש פון שיעראדזש.

"השומר הצעיר" אין חעדערע. איז דער ועהר סימפּאטישער דר. יהודה נאטעלא. ווי ער אינפאָרמירט אונז בעשטעהט דער קבוץ חעדערע פון 86 יונגעלייט מיט מיידלאך. און דער קבוץ שומריה פון 50. פאר א יאהרען האבען זיי געוואוינט אין לייוענטעגע געצעלטען (פאר א יאהרען זיינען זיי געווען "רעקרוטען"). פונ'ם ערשטען יאהר) זיי האבען דאן געליטען, צוליעב דעם ווייל פאראיאהרען איז געווען בכלל אן "אומרוהיג יאהר" מיט די פּיע־בער אנגעלעגענהייטען. היי יאהר איז אין חעדערע פולשטענדיג רוהיג געווען מיט'ן פיעבער, און דערצו נאך האבען זיי חיי־יאהר א רייהע פיינע הייזלעך אויפגע־שטעלטע דורך'ן קרן היסוד (דער בארען נעהער צום קרן הקימה) און א פאר גוטע בעדינגונגען אין דער אייזענבאן. אין "צוגעקעהרט, אז עס שמעקט אין אלע ווינ־קעלעך.

וואס עס האט מיך אינטערעסירט אמטעמעהרסטען איז דער אלבאם וועלכען איך האב געפונען אויפ'ן טיש. אין יענעס אלבאם איז פאראן פאטאגראפיעס פון ענצעלנע חברים אין וואַרשא און פון פארשידענע גרופּעס, און דער סאמע אויי־בענאן פארנעהמט דאָרטען זיי דאטאגרא־פיעס פון די "נאָהענטסטע און טייערס־טע", די טאטע־מאמע מיט זייערע ערנס־טע פנימ'ער...

זאל מיר די יונגע אין אינטעליגענטע רעגינא מאשקאוויטש מיחל זיין, וואס איך האב נים ערפילט איהר בקשה "נישט צו דערמאנען נאמען". איך טו עס נים פאר א צו להכעיס. איך בין אין איהר געעצלט געזעסען, און איך בין ענטציקט געוואָרען פון דעם געעצלט גופא, און פון דער גרופּע יונגעלייט וואס זענען דאָרטען זיך פארזאמעלט לכבוד אונז. איך האב דאָרטען געזעהען יונגעלייט מיט א יונגער פרייד אין פנים, און מיט פעסטען גלויבען אין זייערע הייליגע אידעאלען, די אידעא־לען פון עהרליכער ארבייט און פאלקס־אויפבויונג...

אין חעדערע.

אין חעדערע, אדער ריכטיגער געזאגט א קילאָמעטער ווייט פון דער קאלאניע חעדערע, לאנערען צוויי גרופּעס פון דעם השומר הצעיר איינס נעצען צווייטען. איין גרופּע הייסט "קבוץ חדרה". און די צוויי־טע "קבוץ שומריה".

לכבוד אונזער וויזיט איז מען זיך צוזאמענגעקומען צוזאמען, און בשום אופן קען איך נים געדענקען צו וועלכען "קבוץ" איך בין נים געדענקען צו וועלכען "קבוץ" אין איין קיך, און עסען עסט מען ביי איין לאנגען טיש וואס איז אויסגעשטעלט ווי א לאנגטיגע פּאדקאווע און "צריף האוכל" (שפּייזע באראק), מיט איין וואָרט מען לעבט ווי איין גרויסע פאמיליע. מיט פיעל וועניגער קנאה און שנאה וואס מען זעהט ביי א געווערהנליכער ריכטונג פאמיליע...

דער "קבוץ" פארמאגט אויך עטליכע איינגעארדענטע ווארשטאאטען ביי זיך, ווי צום ביישפּיעל א סטאָלעריי, א שוס־טערי־ווארשטאט, וכדומה. זיי בעדיענען ארבייט. אלס הויפּט מייסטער איז דער ווארשטאט האבען מיר געטראפען ביי דער ארבייט אויפ'ן נידריגען פּראדוציאנעלען שוסטער־בענקעלע די יונגע און סימפּא־טישע דבורה בערגמאן פון שיעראדזש. און אלס געהילפען זיינען אויך אין אלע תלמידים אסתר פון בריסק און וואלף מאסקאוויטש פון שיעראדזש.

WHEN FOOD SOURS . . .

Sweeten the Stomach instantly

אין די פּלעצער פון „השומר הצעיר" אין ארץ ישראל

(פון אונזער ספּעציעלען קאָרעספּאָנדענט) י. ל. גוּאלמאן (תל אביב)

א שטיקעל הקדמה

צוזאמען מיט נאך עטליכע אויס־לענדישע קאָרעספּאָנדענטען האבען מיר זיך לעצטענס איינגעאָרדענט א ספּעציע־לען אויספלוג איבער די פּלעצער וואו עס געפינען זיך די "קבוצים" פון דעם השומר הצעיר אין לאנד.

איהר וועט פרעגען, פאר וואס עפּעס גראדע צום "השומר הצעיר"? איז דער תירוץ אזוי: דער לעצטער שטראם פון אונזער "יוגענד עליה", דאס הייסט די "עליה" וואס איז געגאנגען קיין ארץ ישראל זייט נאך די געשעהענישען ביז "צום פארמאכען די טוערען", איז בערך אכציג פּראָצענט פון איהר. רעקרוטירט געוואָרען פון דעם פּוילישען "השומר הצעיר".. ווייטער וואס עס איז ווידער נוגע דעם "שומר הצעיר" פון דער פרי־הערדיגער געגעראָצע, איז דאס בכלל אין זיין גרעסטער העלפט אן אקאדעמישע יוגענד, דאס הייסט יונגעלייט וואס האָ־בען פרייוויליג איבערגעבראכען זייערע אקאדעמישע קאריערעס אין גלות, פאר־בייטענדיג זיי אויף שווערע פיזישע אר־בייט אין ארץ ישראל אנב, האט די דאָ־זיגע יוגענד זיך אויסערגעוועהנליך גע־האלטען בעת די פאראיאהריגע בלוטיגע געשעהענישען אין לאנד. זיי האבען רייי־כער געמאכט אונזער נייע געשיכטע מיט אזעלכע גבורה פאקטען וואס מאכען אונז שטאלץ אויף אונזער יוגענד. (אייניגע נייע, בין אחער אומבעקאנטע פאקטען וועלען דאָ שפּעטער דערמאהנט ווערען, יעדער אויף זיין פלאץ). עס איז דערי־בער אונז געווען אינטערעסאנט צו צוקוקען זיך פון דער נאהענט צו די אלע "נעסטען" פונ'ם "השומר הצעיר" אין לאנד. כדי צו אויסגעלעגען אונזערע לעזער די פרטים פון יעדער נעסט בעזונדער. מיר האבען בעזוכט די פּלעצער פון דער ערש־טער טסאדריע אן, דאָרטען וואו זיי זיצען נאך אין צייטווייליגער לייוענטעגע גע־צעלטען, און פאר שווער אויסגעאַרבעטע־טע געלד קויפען זיי אליין יעדער בינטעל גרינס, בין צו יענע פּלעצער וואו די יונגע־לייט זיינען שוין ווי געהעריג איינגעפּוצ־דעוועט און האבען שוין אפילו אויפגעע־טראָקטערען. דאס הייסט פונ'ם יונגסטען קבוץ אין ראשון לציון, בין צו דעם קבוץ א' אין מרחביה, און דאס טאפּע זענען מיר אויסען געווען צו בעשרייבען.

אין ראשון לציון:

נישט ווייט פון דער קאָלאָניע ראשון לציון, אין דער געגענד פון די נייי־פאר־פּאָלאנטעט פּרדסים פון דעם לאָנדאָנער מאָנאסט ה' בערנשטיין, דאָרטען זענען אויפגעצויגען פינף און צוואנציג לייוועג־טענע געצעלטען און דאָרטען לאגערט דער איינסטער קבוץ פון "השומר הצעיר" אין לאנד. פינף און פערציג בחורים זיינען זיי אין פופּצעהן מיידלאך, אלע יונגעטש־קע־וואלסט געזאמען יונגע עופות'לעך וואס האָבען זיך נאר וואס אויסגעפּיקט פון דער אייער שאל. איינער איז געקומען מיט א צוויי חדשים צוריק, און א צווייטער איז דאָ־ווען דא א האלב יאהר, און יעדעראָפּאל זענען זיי נאך אלע יונגע "רעקרוטען" פון דעם ערשטען יאהר. געקומען זיינען זיי פון לאָדז־און פון ראָזונא, פון טשענסטא־כאוו און פון לודמיר, פון קאבריז, פון גאָרנישט.

דער דאזיגער "קבוץ" פארמאגט נאך לעת עתה גאר נים קיין פארמעגען, א חוץ זייער יונג־גזונט. מיט זייער פעסטען גלויבן כסדר צו ארבייטען. און דערביי אויפגעלעבען דאס לאנד. דער באדען וואו די געצעלטען שטעהען איז א פרעמדער. ער געהערט צו דער שכנה'דיגער קבוצה "השדה" (די אביטוריעגען פון "מקוה ישראל") און די לייוועגענע געצעלטען געהערען צו דער "הנחלה הציונית" וועלכע דאדף איינגעגעלייך נאך עלי פי דין צו בע־קומען פאר זיי "פאבט געלד" 25 פּיאס־טער א חודש פאר יעדען געצעלט.

ווי זיי האבען מיר דערצעהלט, פיהרען זיי איצטער אונטערהאנדלונגען מיט'ן קרן הקימת וועגען דריי דונאם פּלאץ אויף אוועקצושטעלען דאָרטען זיי־ערע געצעלטען, און מיט'ן קרן היסוד פיהרען זיי אונטערהאנדלונגען וועגען אויפשטעלען פאר זיי דעם ערשטען "צריף" (באראק). מכח באָדען אויף צום באזעצען זיך — רעדען זיי נאך נים, וואהרום זיי זיינען נאך "צו יונג" אין בעצוג צו דער לאנדווירטשאפטס ארבייט. זיי מוזען ערשט פריהער גוט זיך אויסלערנען ווי אזוי צו פיהרען די לאנדווירטשאפט, און אין דאס אלס גערעכנט אין דער ריכטונג אויפ'ן אלטער אלס אלס אלס

לאיער מאריס ש. מילסטאן

באריסטער, סאליסיטאר און גאטארי פאבליק.

סטענדערד טעאטער בילדינג

287 ספעדיינע עוו. טעל. טריניטי 3360

אכן אווענטען. דאון־טאון אפיס, 394 בעי סט. טעלעפאן עלגין 6002.
רעזידענץ טעלעפאן טריניטי w 4022.

הענרי ס. ראזענבערג

און קאמפאני

באריסטערס, סאליסיטארס א. ז. וו.

703—702 פעדעראל בילדינג.. 85 ריטשמאנד סטריט

טעלעפאנס: עדלייד 1387 — 1386. אווענטען: היילענד 9415.

און אז איצט זענען פארבונדען מיט אים

האריס ג. בריסטאו און לעאנארד ס. סמיט

הערמאן מאסקאוויטש און הערי ר. מאסקאוויטש

באריסטערס, סאליסיטערס א. ז. וו.
וועלכע פראקטיצירען אונטער'ן נאמען

מאסקא און מאסקא

האבען זייער אפיס אין

901 קאנקורס בילדינג 100 עדלייד וועסט

וויווערלי 7794. רעזידענץ טריניטי 2349.

ערשטע און צווייטע מארטגעדזשעס צו מעסיגע פרייזען.

לאיער ניומאן

אפיס: 4 ריטשמאנד סטריט איסט ELGIN 1305

רעזידענס 874 עוועניו ראוד. טעלעפאן היילאנד 6840.

טעלעפאן עדלייד 9768. הויז טעל. טריניט 3195 w

לאיער דזשאזעף מ. גארדאן

באריסטער, סאליסיטאר, נאטארי פאבליק.
האט געמופט זיין אפיס אין:

300A דאמיניאן בילדינג

465 בעי סטריט, בעי און אלבערט סטריטס

לאיער ב. טעפער

באריסטער און סאליסיטאר

429 קאלעדזש סטר. טריניטי 1118

(איבער דער ראיעל בענק) רעזידענס: עדלייד 0266.

לאיער א. ה. בראון

באריסטער, סאליסיטער, נאטארי פאבליק

394 בעי סטריט

טעלעפאן עדלייד 2544. רעזידענס הילקרעסט 6146.

נעלט געלייען אויף מארגעדזשעס אויף 6 פראצענט.

אפיס: 45 ריטשמאנד סט. וועסט
705 סענטראל בילדינג

אפיס טעלעפאן: וויווערלי 2211
הויז טעלעפאן טריניטי 7461.

לאיער ב. ווייגבערג בא.

באריסטער, סאליסיטאר, נאטערי פאבליק
געלט צו לייען אויף מארגיידזשעס.
מארגיידזשעס געקויפט.

לאיערס דזש. דזש. גלעס און אי. פי. היסלעה

— פון —
גלעס, היקלעה און קא.

רום 501 דאמיניאן בילדינג, 465 בעי סט.
אפיס טעלעפאן עלגין 5512.

אלגעמיינע, ציווילע און קרימינעלע לאו־פראקטיס.
געלט געלייען און אינוועסטירט אויף מארגעדזשעס.

STANDARD THEATRE

א. עפסלער, מענעדזשער. טריניטי 4310.

ברוך הבא! אונזער נייעם גאסט

די אידישע אקטיארען יוניאן פרעזענטירט אן ערשט קלאסיגע קונסטלער קאמפאני, אונטער דער לייטונג פון דעם יונגען סטאר־דירעקטאר

בערנארד עלווינג

ראוז וואלערשטיין

עני זימאן, יאזעף טאנצמאן

ציזאמען מיט פעליקס פאגעלגעסט, ווערא זאסלאווסקאיא, איזידאר עלגארד, סידעל עפשטיין, סאול דזשאזעפסאן, אלעקס קאהן, אסקאר אסטראף און מאקס העניג, ווי אויך קטעלא גאלד.

היינט און מארגען ביינאכט און אוועגט

אין א נייער גרויסער פאמיליען־לעבענס־בילד מיט געזאנג און טענץ

די 2 טאטעס

פון דוד בערגארד.

רעזש. בערנארד עלווינג. מוזיק פון יוסף טאנצמאן.

דער באזואוסטער

Dr. L. WINKLER

אויגען ספעציאליסט

איז יעצט פארבונדען מיט דער פירמע

DURBIN JEWELRY CO. LTD.

270 YONGE STREET

ספעציעלע אפערס לכבוד דעם אפענינג סייל.
אויגען גלעזער צום לעזען און צו ארבייטען, מיט די שענסטע פרעימס, קאמפליט — ווינציגער ווי העלפט פרייז.
מיר פיקסען אייערע צובראכענע גלעזער זייער ביליג.

אויגען עקזאמינירט פריי.

פארגעסט ניט אייערע אויגען וועלען ווערען באהאנדעלט מיט דער גרעסטער פארזיכטיגקייט ביי

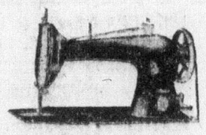
דר. ווינקלער, 270 יאנג סט. עדלייד 6226

מארטגיידזשעס אויף 6 פראצענט

דייוו שער

מארטגיידזשעס געקויפט און געליהען
מיר גיבען עצות פריי.

301 סענטראל בילדינג טעלעפאן
45 ריטשמאנד סט. וועסט עלגין 7600.



די נארדנער סואינג מאשין קא.

קויפען און פארקויפען אלע סארטען ניי־מאשינען, מאטארס און בעלטינג. מיר קויפען אויך און פארקויפען קאמ־פליט מאשינען פאר גאנצע שעפער — עקספערט מעכאניקער זענען שטענדיג צו אייער דינסט.

173 ספאדיינע עוו.

טעלעפאן עדלייד 0360.

אייערע מוטס

— און —

קליידער

און אלע אנדערע הויז ארטיקלען, גע־קלינט, געפרעסט און פארריכט פון א היימישען שניידער, וועלכער קען גוט די טרייד.
יעדע ארבייט געמאכט צו דער בעס־טער צופרידענהייט, מיר קומען נאך אייערע ארטיקלען, און ברענגען זיי זיי צוריק, מעסיגע פרייזען.

שלום ראזענבוים

הארבארד קלינערס
161 הארבארד סטריט
טעלעפאן טריניטי 3571

Give While You Live!

צדקה פעדעראציע

האלט אויף הי:

וועלפעיר ביורא,	פרישע לופט היים,
קינדער היים,	מעדיקאל סערוויס,
באיעס קלוב,	ארבייטער ביורא,
מיידלאך קלוב,	מאטערניטי אייד,
ביג בראדערס,	מאזנט סיני האספיטאל,
באיעס קעמפ,	חסד של אמת,
גוידלס קלוב,	מזטער און קינדער היים
ביג סיסטערס,	אין בראנטע.

$175,000 קאמפיין

זייט גרייט מיט אייער ביישטייערונג

קאמפיין העדקוואדערס 50 קינג איסט

(קינג און טאראנטא סטריטס)

26-31 אקטאבער

דער לעצטער רוף צו די אידישע גראסערס און פרוכט פעדלערס

מיר רופען אלע אידישע גראסערס און פרוכט דילערס צו א מיטינג צו פראטעסטירען געגען דער ביילאו! אז מען מוז פארמאכען די סטארס 7 אוועגט.

דער מיטינג קומט פאר
אין פאלקס פאראיין האל, 23 סיסעל סט.

זונטאג דעם 26־טען אקטאבער

7 אוועגט, שארף.

מיר האבען אייך גערופען צו א פארזאמלונג לעצטע וואך, און איר זייט ניט געקומען. דאריבער רופען מיר אייך צו דער פארזאמלונג.

אייב איר וועט ניט קומען צו דעם מיטינג, העלפט איר דער ביילאו אריין אין קראפט, און אונזערע סטארס וועלען מוזען פארמאכט ווערען 7 אוועגט.

אידישע גראסערס־לייט! קאנען מיר דאס דערלאזען? קאנען מיר פארלירען אונזער ברויט? הערט זיך צו צום רוף פון די היברו ריטייל גראסערס אסאסיאיישן און קומט אלע ווי איינער צו דעם מיטינג.

קומט צום מיטינג און העלפט זיך אליין.

אלע גראסערס און פרוכט האלסיילערס ווערען געבעטען קומען צום מיטינג.

פארגעסט ניט, זונטאג, 7 אוועגט, אין 23 סיסעל סטריט.

מיט גרוס,

סעם מאשענבערג, פרעזידענט.
סעם סאקאוויטש, סעקרעטאר.

לאיער לייבוש צוקער

אנאנסירט, אז ער האט געעפענט אן אפיס אין:

באנק אף נאווא סקאשיא בילדינג

514 דאנדעס סט. וועסט (קאר. ספעדיינע עוו.)

רעזידענץ:
214 בעווערלי סט. אפיס טעלעפאן:
טעל. טריניטי 0249. טריניטי 7651.

„פיעז" פוירניסעס

יעדער אונער ווייסט אז די „פיעז" פוירניסעס זענען די בעסטע, און זיי דויערען פאר צוואנציג יאר צייט, און זענען גאראנטירט צו באהייצען דאס הויז, וואו מען שטעלט זיי אריין.
מיר שטעלען זיי ארויס פאר אייך פאר קעש אדער מאנאטליכע אויסצאהלונגען. מיר פארדיינען אויך אלע סארטען פוירניסעס. טעלעפאנירט דעם אידישען פארטרעטער.

מר. גאלדבערג

טריניטי 4487 J
אדער קינגסדייל 3234.

רעוו. ש. ז. נרינגארטען

אנערקענט אין אלע האפיטעלער

אלם מוהל

פון ערשטען גראד
אויך אן
אינטעליגענטער

מסדר קדושין

רופט מיר אויף אייערע שמחות. איך וועל אייך דיענען צו דער בעסטער צופרידענהייט.

פאר ארימע אומזיסט

מיין אדרעס:

395 מארקהאם סטריט
טעלעפאן טריניטי F 3406.

חפץ איז איצט אין יזראפ!

זיין אפיס געפינט זיך אונטער־אויפזיכט פון טיכטיגע אנגעשטעל־טע און מרס. חפץ, וועלכע זענען טעגליך אין פארבינדונג מיט איהם אין פוילען און רוסלאנד.
ווענדעט זיך צו חפצ'ס שיפס קאנ־טאר ווענען אלע אימיגראציע אנגעלעגענהייטען.

בעלט געשיקט טעגליך.
שיפסקארטען, סיטיזען פיפערס

DOMINION TICKET OFFICE
(עדלייד 5971)
143 קווין סט. וועסט
ווענדעט זיך צו חפצ'ן נאך ראט און טאט.

זויכטיג

פאר בוטשערס דילערס און איינ־וואוינער פון קאלערזיש סטריט און אומגע־גענד.

א שעכט שטיבעל פאר שחיטת עופות איז געעפענט געווארען אין קא־לערזיש סטריט נומער 585, אין די ריער. איינגעפיקסט מיט אלע סאניטארישע אימ־פרוווומענטס. גוטע באהאנדלונג פאר־זיכערט.

1-10-24

פייפעה הענינג און פיינטינג

איך מאך די בעסטע דושאבס אין פיינטינג און פייפערהענגינג. גוט און בילינ. בעסטע צופרידענהייט. טעלעפאן נירט גליך טריניטי w 7304.

ס. קירשענבוים 30 קאר ספרים.

קארפענטער

און דזשענעראל קאנטראקטאר

י. קאץ

נעהמט ארבייט מאר האורדוואר פלאטס, מענטל ארבייט, אלע סארטען אר־בייטען און חוץ אלטעריישאנס. אויך אלערליי פעקטארי ארבייט.

79 מיידזשאר סט.

טעלעפאן קינגסדייל 8442. פון מאכען ארבייט ריף אויסצאהלונגען אויך

רעוו. פ. דאלגאף

דער גוט באקאנטער

מוהל

ספעציאליסט
ווינשט אלע אידען
א כתיבה וחתימה טובה.

413 Dovercourt Road

TELEPHONES:
Lombard 1220 Elgin 3086

LOEW'S

אנצע טומענדע וואך

ביג האוז"

מאריס, וואלעס ביערי
ערי, לעילא הייעמס, און
לואיס סטאון
כארגין מאטינים

SHEA'S HIPPODROME

בעי ספרים (סיטי האל סקווער)
מאטינע 30 און 50 סענט,
אוועגטען 60 און 75 סענט,
די נאנצע היינמינע וועך.

דייוויד בעלאסקא'ס באריהמטע דראמע

„דער גרויסער געשלעג"

מיט לאלא לעין, גיען ווילאמס, סטע־פין פעטשיטן, ראלף אינס, ווילער אוקטען

5 — וואדעוויל אקטען — 5

מוהל קינסטלער

אנערקענט אין די הוגע האספיטעלער

הרב ח. מ. צימערמאן

נאך די געוועזענע פון מאערלע כירורגיע אין חיינענע.
א נייער מיסטעם צום גיכען פארהיילונג.
(פאר ארימע אומזיסט)
אויך א מאדערנער מסדר קידושין, נרייט צו יעדער צייט.

152 ביטריים סט.

טעלעפאן טריניטי 7682.

אונטערזוכט אייערע אויגען, און קריגט די ריכטיגע גלעזער. דער אייג־ענער ספעציאליסט, וועלכער איז אויטאריזירט פון גאווערנמענט אלס האבען זיך פארארייניגט צו מאכען א

אפטאמעטריסט
און אפטישען

דר. הענרי הערריס

279 קאלעדזש סט.

(לעבען ספעדיינג)
אפען ביז 9 אוהר אין אוועגט.

Dr. Henry Harris
EYESIGHT SPECIALIST
Phone Trinity 6604
279 College St., near Spadina
Open until 9 p.m.

לייזדט איהר פון עקזימא, רינגוארם, סאריעסעס, אנדערע שלעכטע הויט־קראנקהייס. איהר האט אלעס געטאן, און עס האט ניט געהאלפען, דאן נוצט

קאנגא סעוו

דער נייער מעדיציניישער זאלב, וואס טוט אויף וואונדער. מאכט די לייב קלאר, צארט און ריין, ווי ניי־געבארען.

פריין 1 דאלאר

ביידעט איהר פון רהומאטיזם, ניר־ראלדזשיע, לאמבעגא, שטיפע גליע־דער נעשוויללאכע, אדער א שלעכטען קאלד, דאן רייבט זיך אין מיט

קאנגא לינימענט

טרייבל באטעל בלויז 25ס.

ריעוע ביידע וואונדערבארע קאנגא־מעדיצינען צו באקומען:

ביי סינגער ברודער (דראגיסטען)
26 קווין איסט. עלגין 7512

SINGER BROS., DRUGGISTS
26 Queen St. E. Elgin 7512

מיר דעליווערען און שיקען אויך ביי מעיל. פאסטפיידזש פריי.